

Vezérgazdát
Barcs Sándor

M.T.I.

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztésért felelős:
Kenyeres Júlia
A kiadásért felelős:
a vezérgazdát

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. november 7. 7 óra -- perc

A gépállomások dolgozói teljesítették november 7. tiszteletére tett vállalásaikat

i U/TI/HR MI N1 3

A gépállomások dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom megünneplésére őszi talajmunka-tervük teljesítésével, sőt túlteljesítésével, üzemanyagfogyasztásuk csökkentésével készültek.

A redei gépállomáson elhatározták a dolgozók, hogy a nagy ünnepre elkészülnek őszi tervükkel. A traktorosok és a gépállomás többi dolgozója büszkén jelentették, hogy október 31-re nemcsak őszi, hanem egész évi tervüket 101 százalékra teljesítették.

Az etyeki gépállomás dolgozói felajánlották, hogy november 7-re 90 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett 80 százalékra teljesítik őszi talajmunka-tervüket. Teljes munkájukkal elérték, hogy felajánlásukat már november 1-re teljesítették és nem 90, hanem 87 százalékos üzemanyagfogyasztással.

Kishunfélégyháza is becsülettel eleget tettek ígértüknek. A dolgozók: november 2-re, tehát öt nappal a vállalt határidő előtt 80 százalék helyett már 83 százalékos őszi tervteljesítésnél tartottak.

A szép eredmények a traktorosok jó munkáján alapulnak. Kishunfélégyháza példáján például Gubics József egy hónap alatt 293 normalholdat művelt meg. Keresete erre az időre 1743 forint volt.

A dáldai gépállomáson Keppel Ferenc szeptember 1-óta 583 normalholdat készült el. Ebből az utóbbi tíz nap alatt 135 normalholdat művelt meg, ami 339 százalékos tervteljesítést jelent. Persze jó munkája után keresete is magas volt ez alatt a tíz nap alatt: prémiummal együtt 927 forintot kapott. Fráncs István traktoros tíz nap alatt ugyancsak 135 normalhold megművelésével túlteljesített és /is 927 forint jutott kiváló teljesítményeért. /neki

A traktoros lányok is derekasan kívessik részüket a munkából. Balogh Anna Berhidén a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját őszi tervének 110 százalékos teljesítésével akarta megünnepegni. Vállalásával november 6-ig 120 százalékra készült el.

A karcagi gépállomáson S. Balogh Istvánné traktoros asszony vállalta, hogy november 7-re 95 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett teljes egészében elkészül őszi tervével. Most méltán büszké a gépállomás dolgozó S. Balogh Istvánné vállalatát 124 százalékra teljesítette 92 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett. /MTI/

k

Vezérigazgató
Barcs Sándor



A szerkesztésért felelős:
Kenyeres Júlia
A kiadásért felelős:
a vezérigazgató

Minden-jeg-jenrtartárával. Kéziratnak tekintendő. Házl. rek. sorozat.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Brédy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. Kiadás 1951. november 7. 7 óra -- perc

- gépállomások dolgozói teljesítették november 7. tiszteletére
tett vállalásaikat

i U/PI/HR MI N1 3

A gépállomások dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom megünneplésére őszi talajmunka-tervük teljesítésével, sőt túlteljesítésével, üzemanyagfogyasztásuk csökkentésével készültek.

A redei gépállomáson elhatározták a dolgozók, hogy a nagy ünnepre elkészülnek őszi tervükkel. A traktorosok és a gépállomás többi dolgozója büszkén jelentették, hogy október 31-re nemcsak őszi, hanem egész évi tervüket 100 százalékra teljesítették.

Az etyeki gépállomás dolgozói felajánlották, hogy november 7-re 90 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett 80 százalékra teljesítik őszi talajmunka-tervüket. Belkés munkájukkal elérték, hogy felajánlásukat már november 1-re teljesítették és nem 90, hanem 87 százalékos üzemanyagfogyasztással.

Kiskunfélegyházán is becsülettel eleget tettek ígértüknek a dolgozók: november 2-re, tehát öt nappal a vállalt határidő előtt 80 százalék helyett már 83 százalékos őszi tervteljesítésnél tartottak.

A szép eredmények a traktorosok jó munkáján alapulnak. Kiskunfélegyházán például Gubics József egy hónap alatt 293 normalholdat művelt meg. Keresete erre az időre 1743 forint volt.

A délmádi gépállomáson Keppel Ferenc szeptember 1-óta 588 normalholdat készült el. Ebből az utóbbi tíz nap alatt 135 normalholdat művelt meg, ami 339 százalékos tervteljesítést jelent. Persze jó munkája után keresete is magas volt ez alatt a tíz nap alatt: prémiummal együtt 927 forintot kapott. Fráncs István traktoros tíz nap alatt ugyancsak 135 normalhold megművelésével túlteljesített és /is 927 forint jutott kiváló teljesítményéért. /neki

A traktoros lányok is derekasan kivesszük részüket a munkából. Balogh Anna Berhidén a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját őszi tervének 110 százalékos teljesítésével akarta megünnepegni. Vállalásával november 6-ig 120 százalékra készült el.

A karcagi gépállomáson S. Balogh Istvánné traktoros asszony vállalta, hogy november 7-re 95 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett teljes egészében elkészül őszi tervével. Most méltán büszkéik a gépállomás dolgozói S. Balogh Istvánné vállalatát 124 százalékra teljesítette 92 százalékos üzemanyagfogyasztás mellett. /TI/

K

MTI BELFOLDI HIREK

B 2. kiadás

1951. november 7.

7 óra 10 perc

Élvezetűnepségek

t Si/Jné/IK Ni

Asványolajfeldolgozó iparunk üzemei közül a

Csepeli Asványolajipari Vállalat

dolgozott legjobban 1951. harmadik tervnegyedében. Jó munkájukért elnyerték a büszke élűzem címét. Élűzemavató ünnepélyüket a vállalat ujonnan épült kulturházában tartották. Az ünnepi beszédet Truszka Ferenc párttitkar mondta, majd Czottner Sándor miniszter szólalt fel. Köszönetét fejezte ki azért a sikeres küzdelemért, ami a vállalat dolgozói folytattak a kitűnő feladatok megvalósításáért. A harmadik évnegyedben présolaj-termelést 16 százalékkal növelték, s ezzel jóval több motorolajat, jóval több gépolajat bocsátottak meg gazdaságunk rendelkezésére; fűtőolaj-fogyasztásukat 8 százalékkal szorították le.

Az ünnepi gyűlés végén Timar József vállalatvezető több ezer forint értékben pénzjutalmakat osztott szét a vállalat legjobb dolgozói és brigádjai között.

i Vid Si/Jné/IK Ni

Az Esztergomi Szerszámgyár

1951. harmadik évnegyedében szerszámgyártó üzemeink közül első lett. Az élűzem jelvényt és a miniszter vándorzásaját a Nagy Októberi Szocialista Pártadalom 34. évfordulójának előestéjén adták át az Esztergomi Szerszámgyár dolgozóinak.

Az ötéves terv első évében épült 50 méter hosszú szelőlócsarnokban feldiszítve sorakoztak az elkészült új esztergapadok és szerszámépek, bizonyítva, hogy nemcsak a III. negyedben, a negyedik tervnegyed első hónapjában is jól dolgoztak a szerszámgyári munkások és teljesítették november 7. tiszteletére Rakosi Mátyásnak tett ígéretüket.

A szerszámgyár dolgozói az ünnepség alkalmával újabb fogadalmat tettek: vállalták, hogy évi tervüket november 30-ra, szerszámgyártási tervüket december 10-re befejezik.

t Li/Jné/IK Li Ni

A Távbeszélő Alközponti Üzemi Vállalat

dolgozói harmadszor nyerték el a büszke "élűzem" címet. Miután tervüket már teljesítették, november 7. tiszteletére ötmillió forint értékű tervtúlteljesítést vállaltak az év végéig; november 7-ig 2,909.000 forint értékű munkát végeztek el a vállalásból.

A jó munkát végző vállalat dolgozóinak Katona Antal, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének tagja, közlekedés- és postaiügyi miniszterhelyettes adta át a megérdemelt jutalmakat.

/Folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás

1951. november 7.

7 óra 20 perc

/Élüzemünnepségek 1. folyt./ t Rné/Jné/TK Li Ni

A Kőbányai Téglagyár

dolgozói is jó munkával érdemelték ki a büszke "élüzem" címet: harmadik negyedévi tervüket 115 százalékra teljesítették és teljes egészében ledolgozták a nyerstégla-gyártásban az első negyedévben keletkezett lemaradásukat.

- A jövőben még jobb munkával harcolunk tervelőirányzatunk tulteljesítéséért - mondotta az üzem nődolgozói nevében a sztahanovista jelvény átvételekor Hegedi Margit sztahanovista - és vállalkuk, hogy eddigi 125 százalékos teljesítményünket Sztálin elvtárs születésnapjáig 130 százalékra növeljük.

Hasonló felajánlást tettek a többi kitüntetett dolgozók is.

A Villanszerelő Vállalat

dolgozóinak Láng László, az építésügyi minisztérium főosztályvezetője adta át a büszke "élüzem" jelvényt, és a kitüntetések, pénzjutalmakat, amelyeket a tervelőirányzataik tulteljesítésével érdemelték ki a vállalat dolgozói.

Az Ipari Épülettervező Vállalat

dolgozóit Baranyai János, az építésügyi minisztérium főosztályvezetője üdvözölte abból az alkalomból, hogy jó munkával megszerezték az "élüzem" kitüntetést. A vállalat tervezői lendületes versenyben 133 százalékos tervteljesítést értek el. A jó munka eredményeképpen a vállalat öt dolgozója kapott sztahanovista jelvényt, 14-en sztahanovista oklevelet és többen pénzjutalmat. Hét dolgozót tüntettek ki a Dunai Vasmű emlékérem ezüst fokozatával, 15 dolgozót pedig a Dunai Vasmű emlékérem bronz fokozatával.

Az "élüzem"-avató ünnepségen a vállalat dolgozói megfogadták, hogy még jobb tervek készítésével segítik elő nagy bealkotásaink felépítését és az "élüzem" cím megtartását.

t II/TK Ni 4

A Fémöme_cikkművek

dolgozói teljesítették Rákosi Mátyásnak tett ígéretüket: november 6-án befejezték 1951.évi tervüket. Egész évben végzett jó munkájukkal, de különösen a harmadik negyedévben elért 156 százalékos teljesítményükkel érdemelték ki az élüzem kitüntetést, amelyet a Kőbányai Zomancárugyártól hódítottak el.

Kovács Sándor, a Kőbányai Zomancárugyár vállalatvezetője a jelvény átadásakor hangsúlyozta: gyaruk mindent elkövet, hogy a jelvényt az év utolsó negyedében újra visszaszerezze. Csepi Sándorné sztahanovista a Fémöme_cikkművek valamennyi dolgozója nevében megfogadta, hogy jó munkájukkal, az eddig még fennálló hiányosságok kiküszöbölésével megőrzik a most átvett kitüntetést.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1951. november 7.

7 óra 30 perc

/Üzemünnepek 2. folyt./ t IL/HK Ni 4

Az Ullői-uti általános iskola pirosnyakendős uttörői virággal és szavalattal üdvözölték az iskolájukat patronáló Fém- és gépélektárolók munkáit.

Tulecz Mihály brigádvezető az üzemünnepeken bejelentette, hogy november 7. után is tovább fokozza teljesítményét és a nagy Sztálin születésnapjára az előirányzott 4000 kenőszalencce helyett 11000-et készít el, átlagteljesítményét pedig 270 százalékra emeli. Kreskó Mihály december 31-re befejezi 1952. első félévi tervét és 600 nyomókapcsolót 10 nappal a határidő előtt, december 21-re elkészít. Katona Anna az üzemünnepeken kapta a kitüntetést és jutalmat azzal hálálja meg, hogy 1952. évi első negyedévi tervét a nagy Sztálin születésnapjára, december 21-re befejezi.

Az Ajkai Szénbányák Armin aknai üzemének

üzemünnepeken Havrán István, a bánya- és energiaügyi miniszter első helyettese mondott beszédet. Hangzottatta: az akna dolgozói megérdemlik a kitüntetést, hiszen harmadik negyedévi tervüket 113.5 százalékra teljesítették, ami annak köszönhető, hogy az Armin-aknai vágások, segédvágások, csillések és nem utolsósorban a műszaki vezetők összhangban végezték munkájukat.

Király Gyula, az Armin akna üzemvezetője beszámolt arról, hogyan érték el eddigi eredményeiket. Elmondotta, hogy a műszaki vezetők pontos hatásköri listát dolgoztak ki, ürescsillék-felelőst, faellátási felelőst és légellátási felelőst állítottak munkába. Ezek a dolgozók biztosították a munkahelyeknek ürescsillékkel, bányafával és jó levegővel való állandó ellátását. A műszaki vezetők harcoltak a munkafegyelem megszilárdításáért is és elősegítették a verseny kiszélesedését.

Ezután Varsicz Gyula, a dorogi szénbányák I-es aknájának versenyfelelőse adta át Oravec János Armin-aknai sztahanovista vágárnak a versenyzászlót és üzemjelvényt, amely eddig a dorogi I-es akna birtokában volt.

Végül Zambó János, az ajkai szénbányák főmérnöke osztotta ki a jutalmakat az élenjáró dolgozóknak. /MTI/

K

B 5. kiadás

1951. november 7.

12 óra - perc

Megkoszorúzták a szovjet hős emlékműveket

Di/Mk FT Bn

November 7.-en, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának napján hazánk fővárosában, Budapesten, a dolgozók ezrei kerestek fel a szovjet hős emlékműveket, hogy lerójják kegyeletes hálájukat a szovjet nép szabadságunkért vérüket áldozó fiainak emléke előtt. /és országszerte

Sp/Mk FT Bn 4

A Szabadság-téri szovjet hős emlékmű elé, az ünnepi díszbe öltözött Szabadság-téren is több ezer dolgozó gyűlt egybe. Az emlékművel szemben a honvédség, az Államvédelmi Hatóság és a rendőrség disz alakulatai sorakoztak fel, köszöntik az érkező vendégeket: Gero Ernőt, névai Józsefet, a Magyar Dolgozók-Pártja Politikai Bizottságának tagjait, a Központi Vezetőség több tagját, Dobi Istvánt, a minisztertanács elnökét, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének és a többi baráti állam külképviseleteinek képviselőit, a politikai, gazdasági és kulturális élet megjelent kiválóságait.

Az ünnepség a magyar és szovjet himnusszal kezdődött, majd Uszta Gyula vezérőrnagy fogadta a disz alakulatok üdvözlését. Ezután Pongrácz Kálmán, a Budapesti Városi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke beszélt.

- A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóját ünneplik ma szerte a világon. November 7.-e harcok ünnepe a haladó emberiségnek. Ezen az ünnepi napon a béke, a szabad életre vágyó népek szerte a világon még egységesebben, még elszántabban sorakoztak fel a 80 millió béketábor zászlaja alá. Felsorakoztak ennek a legyőzhetetlen tábornak bölcs vezetője, Lenin tanítványa és harcok társa, a nagy Sztálin mögé.

- Mi magyarok, Budapest dolgozói is soha el nem múló hálával gondolunk ezekben az ünnepi órákban az Októberi Forradalom szellettőire, a hős szovjet nép fiaira. Tőlük kaptuk ajándékba legdrágább, legfeltettebb kincsünket, szabadságunkat. A felszabadulás napjától kezdve minden órában éreztük a nagy szovjet nép, a szeretett Sztálin baráti segítségét.

- A Nagy Október dicsőségét hirdeti, a szovjet segítséget juttatja eszünkbe szeretett Budapestünk minden új alkotása, öt éves tervünk, szocialista jövőnk minden új sikere. Az Októberi Forradalom emléke - fejezte be beszédét Pongrácz Kálmán, - kötelezettséget is jelent számunkra. Azt jelenti, hogy az ünnep után is november 7. szellemében dolgozzunk, kötelességünké teszi, hogy a béke megvédéséért folyó harcból még egységesebben, még hűvebben vegyük ki részünket.

/folyt.köv./

7

B 5.kiadás

1951. november 7.

12 óra - perc

Megkoszorúzták a szovjet hősi emlékműveket

D1/Mk FT Bn

November 7.-en, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának napján hazánk fővárosában, Budapesten, a dolgozók ezrei kerestek fel a szovjet hősi emlékműveket, hogy lerójják kegyeletos hálájukat a szovjet nép szabadságunkért vérüket áldozó fiainak emléke előtt. /és országszerte

Sp/Mk FT Bn 4

A Szabadság-téri szovjet hősi emlékmű elé, az ünnepi díszbe öltözött Szabadság-téren is több ezer dolgozó gyűlt egybe. Az emlékművel szemben a honvédség, az Államvédelmi Hatóság és a rendőrség díszalakulatai sorakoznak fel, köszöntik az érkező vendégeket: Gero Ernőt, névai Józsefet, a Magyar Dolgozók-Pártja Politikai Bizottságának tagjait, a Központi Vezetőség több tagját, Dobi Istvánt, a minisztertanács elnökét, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének és a többi baráti állam külképviseleteinek képviselőit, a politikai, gazdasági és kulturális élet megjelent kiválóságait.

Az ünnepség a magyar és szovjet himnusszal kezdődött, majd Uszta Gyula vezérőrnagy fogadta a díszalakulatok üdvözlését. Ezután Pongrácz Kálmán, a budapesti Városi Tanács végrehajtóbizottságának elnöke beszélt.

- A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóját ünneplik ma szerte a világon. November 7.-e harcok ünnepe a haladó emberiségnek. Ezen az ünnepi napon a béke, a szabad életre vágyó népek szerte a világon még egységesebben, még elszántabban sorakoznak fel a 80⁰ milliós béketábor zászlaja alá. Felsorakoznak ennek a legyőzhetetlen tábornak bölcs vezetője, Lenin tanítványa és harcok tarse, a nagy Sztálin mögé.

- Mi magyarok, Budapest dolgozói is soha el nem múló hálával gondolunk ezekben az ünnepi órákban az Októberi Forradalom szülöttére, a hos szovjet nép fiaira. Tőlük kaptuk ajándékba legdrágább, legfelytettebb kincsünket, szabadságunkat. A felszabadulás napjától kezdve minden órában éreztük a nagy szovjet nép, a szeretett Sztálin baráti segítségét.

- A Nagy Október dicsóságát hirdeti, a szovjet segítséget juttatja eszünkbe szeretett Budapestünk minden új alkotása, öt éves tervünk, szocialista jövőnk minden új sikere. - A Októberi Forradalom emléke - fejezte be beszédét Pongrácz Kálmán, - kötelezettséget is jelent számunkra. Azt jelenti, hogy az ünneputan is november 7. szellemében dolgozzunk, kötelességünké teszi, hogy a béke megvédéséért folyó harcból még egységesebben, még hivebben vegyük ki részünket.

/folyt.köv./

7

MTI BELFOLDI HIREK

B 6. kiadás

1951. november 7.

12 óra 15 perc

/Koszoruzás....1.folyt./ Di/Sp/... FT Bn 4

Pongrácz Kálmán beszéde után sorra helyezték el a koszorukat az emlékmű talapzatára.

A Magyar Dolgozók Partja Központi Vezetősége koszorúját Gerő Ernő államminiszter, az Elnöki Tanácsét Szabó Piroska, az Elnöki Tanács titkára, a Minisztertanácsét pedig Dobi István a minisztertanács elnöke helyezte el. A budapesti szovjet nagykövét nevében N.K. Bobrisev, nagykövetségi tanácsos, a kínai nagykövetség nevében Li Szu Csun a nagykövetség első titkára koszoruzott, majd a többi baráti állam budapesti követségeinek képviselői helyezték el az emlékezés koszorúit.

Dénes István, a DISZ főtisztára, a DISZ, Uszta Gyula vezérőrnagy a néphadsereg, Pongrácz Kálmán Budapest Főváros Tanácsa Végrehajtó Bizottsága, Ernszt Antalné Kossuth-díjas az Országos Béke-tanács, Molén Béla pedig a Magyar-Szovjet Társaság képviselőjében koszoruzta meg az emlékművet, majd a Magyarországon vendégszereplő kínai ifjúsági művészcsoport vezetői járultak az emlékmű elé. Ezután még a tömegszervezetek és a kerület szemeinek és hivatalainak képviselői koszoruztak.

Az ünnepség végén a megjelent diszkalakulatok díszmenetben vonultak el a koszoruzási ünnepség részvevői előtt.

5/Mk/Mk FT Bn

A Gellérthegy

utjain már a kora reggeli órában egymásután vonultak az üzem-, gyárak dolgozói, a kerület lakói tablak és zászlók alatt a Gellérthegyi Szovjet Emlékhöz, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján lerójják kegyeletüket a szovjet hosóknak, akik életük et aldozták hazánk felszabadításáért. Résztvett a koszoruzási ünnepségen a Budapesten tartózkodó bolgár tiszti küldöttség is. Az emlékműnél a honvédség és a rendőrség állott díszoroszéget, elötte honvéd és rendőri díszszázad sorakozott fel.

A magyar és a szovjet himnusz után elsőnek a Magyar Dolgozók Partja Központi Vezetősége nevében Rónai Sándor, a Politikai Bizottság tagja, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke helyezett koszorut az emlékműre. Az Elnöki Tanács nevében Beregélyi József, a Magyar Népköztársaság minisztertanácsa nevében Darvas József közoktatási miniszter koszoruzta meg az emlékművet. A Szovjetunió magyarországi nagykövetségének koszorúját V.M. Bojko tábornok, katonai attasé, a bolgár tiszti küldöttség koszorúját D.A. Gilin vezérőrnagy helyezte el. A Magyar Dolgozók Partja Budapesti Bizottsága részéről Schuretz József, a honvédség nevében Szabó István altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, az Államvédelmi Hatóság nevében Piros László vezérőrnagy, a rendőrség nevében Kurimszky László vezérőrnagy, a Budapesti Városi Tanács nevében Nezval Ferenc, a Vb elnökhelyettese tette le a kegyelet koszorúját az emlékmű talapzatára.

TL /folyt.öv./

/Megkoszorúzták...2.folyt./ KÖ/MK/MK FT Bn

Ezután a Magyar-Szovjet Társaság részéről Bernát György a Társaság titkára, majd a többi tömegszervezetek, az Országos Béke-tanács, valamint az üzemek, gyárak s a kerület lakóinak küldöttjei helyezték el koszorúikat.

Hbj/Mné/Mk FT

A Molotov-tér

a nagy ünnep reggelén ünneplobe öltözött: vörös lobogók, piros-fehérezöld zászlók öleltek körül az emlékművet. Feszés vigyázz-állásban álltak diszorséget a honvédség, államvédelmi Hatóság és a rendőrség tagjai az Emlékmű mindkét oldalán.

Vörös lobogók alatt vonultak fel a térre az üzemek, intézmények, testületek dolgozói, transzparenszek hirdették, hogy a dolgozó magyar nép köszönti a szabadság születésének, a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak 34. évfordulóját. Köszönti minden békészerető nép nagy ünnepét.

A honvédség diszszázada érkezik meg: néphadseregünk tagjait hatalmas tapsvihar fogadja. Néhány perccel 9 óra előtt kőrt harsant fel s a diszszázad parancsnoka, Bata István altábornagy, a Honvéd Vezérkar főnöke előtt jelentkezett.

A himnuszot játszotta a zenekar, utána messze csengőn hangzik a bejelentés: "A Nagy Októberi Szocialis a Forradalom 34. évfordulóján a Szovjetunió iránti hálánk és szeretetünk jeléül elhelyezzük koszorúkat a Szovjet Hősök emlékművénel s emlékezünk azokra, akik a legdrágábbat, az életüket áldozták szabadságunkért".

A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében Hidas István, a Budapesti Partbizottság titkára tette le az emlékezés koszorúját. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében Mékis József, a Rákosi Művek vezérigazgatója helyezett koszorút az emlékmű elé. A Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa nevében Bogner József belkereskedelmi miniszter koszorúzott, a Magyar Dolgozók Pártja Budapesti Bizottsága nevében Suhajda József, míg a Néphadsereg nevében Bata István altábornagy helyezte el a koszorút. Köszönte a hála, az emlékezés koszorúját az államvédelmi Hatóság, a rendőrség, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Dolgozó ifjúság Szövetsége, a Budapesti Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága, a Magyar Nők Demokratikus Szövetsége, majd a megemlékezés virágait: a gyárak, üzemek és a kerület dolgozói teszik le.

/folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8.kiadás

1951. november 7.

12 óra 25 perc

/Megkoszorúzták...3.folyt./

t Bc/Hm/Mk FT Bn 4

A Kossuth Akadémia előtti szovjet emlékműnél diszórség állt, az emlékművel szemben pedig zászlóalj sorakozott fel. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után elsőnek a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében Nógrádi Sándor altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese koszorúztatta meg az emlékművet. A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében Katona Jenő, az Elnöki Tanács tagja, a minisztertanács nevében Kiss Arpád könnyűipari miniszter helyezte el a koszorút az emlékművön.

Ezután a Budapesti Pártbizottság, a Honvédség, az Államvédelmi Hatóság, a rendőrség, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Budapesti Városi Tanács, a Magyar-Szovjet Társaság, a Szabadságharcos Szövetség, a Tüzoltófőparancsnokság képviselői koszorúzták meg az emlékművet, majd a gyárak, üzemek, intézmények, a kerületi dolgozói helyezték el koszorúikat az emlékművön kegyeletük jeléül.

I l/Hm/Mk FT Bn 4

A vécési szovjet hősi emlékműhöz vezető úton korán reggel hosszú sorokban, zászlók és táblák alatt vonultak a környék dolgozói, hogy lerójják kegyeletüket a fasiszták által orvul meggyilkolt szovjet parlamenterek emléke előtt. A honvédség, az Államvédelmi Hatóság és a rendőrség tagjai álltak diszórséget az emlékműnél. Dél előtt 9 órakor kürtszó jelezte a koszorúzási ünnepség megkezdését.

Elsőnek a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének hatalmas koszorúját Hegedűs András, az MDP Központi Vezetősége titkárságának tagja helyezte el. Nagy Dániel, az Elnöki Tanács elnökhelyettese, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében koszorúztatta meg az emlékművet. A minisztertanács koszorúját Molnár Erik igazságügyminiszter helyezte el az emlékmű talapzatára. A Budapesti Pártbizottság koszorúja után a Néphadsereg nevében Janza Károly vezérőrnagy, honvédelmi miniszterhelyettes koszorúztatta meg a szovjet hősi emlékművet. Ezután az Államvédelmi Hatóság, a rendőrség, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Dolgozó Ifjúság Szövetsége, a Budapesti Városi Tanács, a Szabadságharcos Szövetség, a Szövetkezetek Országos Szövetsége, a gyárak, üzemek, tömegszervezetek és a hősi halált halt Steimetz kapitány családja helyezte el koszorúját a hősök emlékművére. /MTI/

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1951. november 7.

12 óra 30 perc

Farkas Mihály beszéde

t FT/Jné/Mk FT Bn

Az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Farkas Mihály vezérezredes, honvédelmi miniszter, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége titkársága tagjának beszédét, amelyet a dunapentelei dolgozók nagygyűlésén mond el. Keretet később adunk. A beszéd csak külön jelzésre használható fel.

xxx

Elvtársak! Elvtársnők! Munkások! Mérnökök! Technikusok!

- A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának ünnepnapján meleg szeretettel köszöntöm és üdvözlöm Önöket a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége és népünk szeretett vezére, Rákosi elvtárs nevében.

- A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójának napja nagy, történelmi jelentőségű esemény az Önök hőies harcában és életében. Nagy, történelmi jelentőségű esemény azért, mert teljesült az Önök forró óhaja:

- Népköztársaságunk Minisztertanácsa az Önök kérésére és Rákosi elvtárs előterjesztésére november 2.-án megtartott ülésén határozatában kimondta, hogy Dunapentele és a Dunai Vasmű Sztálin elvtárs dicső nevét viselje. Így a mai naptól kezdve hivatalosan Dunapentele: Sztálinváros és a Dunai Vasmű: Sztálin Vasmű elnevezéssel írja be magát épülő szocialista hazánk történetébe.

- Engedjek meg nekem, kedves Elvtársak és Elvtársnők, hogy szívem teljes melegével külön köszöntsem Önöket most már mint Sztálinváros lakóit és dolgozóit, mint a Sztálin Vasmű építőit.

- Gyönyörű nap ez nemcsak az Önök, hanem egész népünk és szeretett szabad magyar hazánk életében és harcában is. Amikor Önök Rákosi elvtárhoz azzal a kéréssel fordultak, hogy tegyen előterjesztést a Minisztertanácsnak, hogy Dunapentele és a Dunai Vasmű Sztálin elvtárs nevét viselje, az egész ország, hazánk minden városának és falujának, minden üzemének dolgozói, fiatalok és öregek, nők és férfiak, munkások és parasztok, mérnökök és orvosok, művészek és tanárok, fegyveres erők minden harcosa, tiszthelyettese, tisztje és tábornoka lelkesen tapsolt Önöknek. Önök kérésükkel kifejezésre juttatták az egész magyar dolgozó nép határtalan, forró szeretetét és ragaszkodását Sztálin elvtárs iránt. Sztálin elvtárs iránti szeretet és hűséges ragaszkodás mélyen él a magyar dolgozók szívében. Amikor Rákosi elvtárs Sztálin elvtárs 70. születésnapján a nagy Moszkvai Operaházban megtartott ünnepi ülésen Sztálin elvtársat népünk nevében üdvözölte, joggal jelentette ki, hogy "Sztálin elvtársat ma már nemcsak a Szovjetunióban, hanem a magyar munkások és parasztok is édesatyjuknak nevezik". Valóban népünk úgy tekint Sztálin elvtársra, mint szerető és gondoskodó édesatyjára.

/folgt.köv./

π

M T I B E L F O L D I H I R E K

B lo. kiadás

1951. november 7.

12 óra 35 perc

/Farkas Mihály beszéde...1.folyt./ § Mk FT Bn

- Mivel magyarázható, Elvtársak, hogy népünk egész történelme folyamán nem zárt senkit olyan forró szeretettel szívébe, mint ahogyan Sztálin elvtársat?

- A válasz erre nem nehéz!

- Sztálint azért övezi népünk olyan határtalan szeretettel, mert Sztálin elvtárs a magyar nemzet és az évszázadokon át elnyomott magyar haza nagy felszabadítója. Évszázadokon át harcolt népünk, legjobbjainak vezetése alatt, hogy a magyar dolgozók szabad hazában, szabad emberként éljenek, hogy a magyar haza gazdag földjének termése és kinövesei, a magyar munka minden alkotása a nép szebb életének biztosítását szolgálja. De népünk hősi és véres szabadságküzdelemi rövid idejű sikereik után mindannyiszor elbuktak. S mert saját erőnkkel nem tudtuk meghódítani a szabadságot, ezért évszázadokon át az uri Magyarországon rabként élt a magyar nép.

- 1945. április 4.-ével hazánk egész területének a dicső Szovjet Hadsereg által való felszabadításával új korszak, a szabadság korszaka, a nagy sztálini korszak köszöntött a magyar népre is.

- Ezért szereti, ezért tekinti és nevezi joggal a magyar nép Sztálint édesatyjának, népünk nagy felszabadítójának.

- Népünk a felszabadulás után saját kezébe kívánta venni sorsának intézését. De a reakció szétvert, de meg nem semmisített erői az imperialista hatalmak és a Tito-banditák vezetésével minden eszközzel meg akarták akadályozni, hogy végérvényesen győzzön hazánkban a szabadság ügye. Összeesküvéssel, a Tito-banditák fegyveres erőinek bevetésével akarták az imperialista hatalmak Magyarországot újra az urak s egyben a koldusok országává tenni. Azzal számoltak, hogy a történelem megismétlődik és mindannyiszor, ahogy ez a múltban történt, újra sikerül nekik rabbá tenni a magyar népet. De elszámították magukat! Galád tervük nem utolsó sorban nem sikerült azért, mert Lenin és Sztálin tanításának szellemében több, mint három évtizedes kemény harcokban kiforrott és megedződött az a párt, amely megóvta népünket attól a veszélytől, hogy újra elveszítse szabadságát. Dicső pártunk, a magyar kommunisták pártjának harca, Rákosi elvtársunk vezetése alatt visszaverte a reakció minden támadását, erőinek nagy részét megsemmisítve, megteremtette a szocializmus építésének politikai és gazdasági feltételeit.

- Ilyen párttal, ilyen kipróbált, harcedzett, szervezett élcsapattal történelme folyamán a magyar nép soha nem rendelkezett. Népünk erős azért, mert építő munkáját és harcát marxista-leninista párt vezeti. Népünk mindjobban felismeri, hogy dicső Pártunk létrejöttét, harcedzettségét, kiváló vezető készségét Leninnek és Lenin halála után a mi szeretett, nagy Sztálinunk harcának és tanításának köszönheti.

/folyt.köv./

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1951. november 7.

12 óra 40 perc

/Farkas Mihály beszéde...2.folyt./ § Mk FT Bn

Sztálin harca és tanítása nélkül népünk nem rendelkezne ilyen harc-
edzett, forradalmi párttal, S mert népünk ezt mindjobban felismeri
és tudja, ezért veszi körül Sztálin elvtársat oly forró szeretettel
és hűséges ragaszkodással.

- De egy marxista-leninista Párt is csak akkor képes a
munkásosztály harcát sikerre vezetni, a szocializmus építését biztosítani,
ha annak az élén az osztályharcokban kipróbált vezetés és vezető áll.
A történelem tapasztalata azt tanítja, hogy a legerősebb hadsereg sem
tud semmiféle harci feladatokat sikeresen megoldani, ha nem rendelkezik
jól működő törzssel és kipróbált parancsnokkal. A mi pártunk, Elvtársak,
erős és feladatát többek között azért tudja megoldani, mert - Pártunk
Központi Vezetőségében jó törzse van és mert olyan kiváló marxista, Le-
ninnek és Sztálinnak olyan kiváló tanítványa áll pártunk élén, mint a
mi szeretett Rákosi elvtársunk!

- Sztálin harca és tanítása nélkül Pártunk nem rendelkezne
olyan kipróbált vezetéssel, mint amilyen Rákosi elvtárssal az élén
rendelkezik. És mert népünk tudja, hogy ezt is Sztálin harcának
és tanításának köszönheti, ezért veszi körül népünk Sztálin elvtársat
olyan forró szeretettel és hűséges ragaszkodással.

- A sztálini gondoskodást és támogatást iparunk, mezőgazda-
ságunk korszerűsítése és fejlesztése, de életünk minden terén népünk
nap nap után érzi és látja. Itt is, a Sztálinváros és a Sztálin Vasú
építésénél segítségünkre siettek a legjobb szovjet sztahanovisták,
akik megtanították építőmunkásainkat arra, hogy hogyan kell korszerűen
és gyorsan építeni, itt dolgoznak az építkezésénél a kiváló szovjet gépek,
amelyek megkönnyítik munkásaink munkáját, a szovjet mérnökök, technikusok
segítenek bennünket, hogy a Sztálin Vasú szerkezete és berendezése meg-
feleljen a legkorszerűbb követelményeknek. És így, Elvtársak, a hatalmas
szovjet nép, Sztálin elvtárs segítségével mi évek alatt évtizedek
feladatait oldjuk meg. Ez a sztálini gondoskodás és segítség meggyorsítja
házánk iparosodását és mezőgazdaságunk korszerű átépítését. S mert népünk
érzi és látja, hogy a sztálini gondoskodás és támogatás nyomán erősödik
házánk és szebbé, kulturáltabbá alakul a magyar dolgozók élete, ezért
veszi körül Sztálin elvtársat oly forró szeretettel és hűséges ragasz-
kodással.

- Népünk szereti és követi Sztálint, mert Sztálin harca
és tanítása összeforrott a tartós békéért folyó harccal.

/folyt.köv./ II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás 1951. november 7. 12 óra 40 perc

/Farkas Mihály beszéde...2.folyt./ § Mk FT Bn

Sztálin harca és tanítása nélkül népünk nem rendelkezne ilyen harc-edzett, forradalmi párttal, S mert népünk ezt mindjobban felismeri és tudja, ezért veszi körül Sztálin elvtársat oly forró szeretettel és hűséges ragaszkodással.

- De egy marxista-leninista Párt is csak akkor képes a munkásosztály harcát sikerre vezetni, a szocializmus építését biztosítani, ha annak az élén az osztályharcokban kipróbált vezetés és vezető áll. A történelem tapasztalata azt tanítja, hogy a legerősebb hadsereg sem tud semmiféle harci feladatokat sikeresen megoldani, ha nem rendelkezik jól működő törzssel és kipróbált parancsnokkal. A mi pártunk, Elvtársak, erős és feladatát többek között azért tudja megoldani, mert - Pártunk Központi Vezetőségében jó törzse van és mert olyan kiváló marxista, Leninnek és Sztálinnak olyan kiváló tanítványa áll pártunk élén, mint a mi szeretett Rákosi elvtársunk!

- Sztálin harca és tanítása nélkül Pártunk nem rendelkezne olyan kipróbált vezetéssel, mint amilyenel Rákosi elvtárssal az élén rendelkezik. És mert népünk tudja, hogy ezt is Sztálin harcának és tanításának köszönheti, ezért veszi körül népünk Sztálin elvtársat olyan forró szeretettel és hűséges ragaszkodással.

- A sztálini gondoskodást és támogatást iparunk, mezőgazdaságunk korszerűsítése és fejlesztése, de életünk minden terén népünk nap nap után érzi és látja. Itt is, a Sztálinváros és a Sztálin Vasúti Építésénél segítségünkre siettek a legjobb szovjet sztahanovisták, akik megtanították építőmunkásainkat arra, hogy hogyan kell korszerűen és gyorsan építeni, itt dolgoznak az építkezésnél a kiváló szovjet gépek, amelyek megkönnyítik munkásaink munkáját, a szovjet mérnökök, technikusok segítenek bennünket, hogy a Sztálin Vasúti szerkezete és berendezése megfeleljen a legkorszerűbb követelményeknek. És így, Elvtársak, a hatalmas szovjet nép, Sztálin elvtárs segítségével mi évek alatt évtizedek feladatait oldjuk meg. Ez a sztálini gondoskodás és segítség meggyorsítja hazánk iparosodását és mezőgazdaságunk korszerű átépítését. S mert népünk érzi és látja, hogy a sztálini gondoskodás és támogatás nyomán erősödik hazánk és szebbé, kulturáltabbá alakul a magyar dolgozók élete, ezért veszi körül Sztálin elvtársat oly forró szeretettel és hűséges ragaszkodással.

- Népünk szereti és követi Sztálint, mert Sztálin harca és tanítása összeforrott a tartós békéért folyó harccal.

/folyt.köv./ П

M TI B E L F O L D I H I R E K

B 12. kiadás

1951. november 7.

12 óra 45 perc

/Farkas Mihály beszéde....3.folyt./ § Mk FT Bn

Azzal a nagy küzdelemmel, amelynek célja a tartós béke biztosítása az emberiség számára. Ezért tekinti népünk is Sztálint joggal a világot átfogó nagy békeharc zseniális vezérének. S mert Sztálin a béke, ezért zárta szívébe népünk is a haladó emberiség nagy vezérét, Sztálint,

- Rákosi elvtárs vezetésével, Lenin, Sztálin zászlaja alatt közel 7 éve építi népünk szabad hazáját. Hét év röpké pillanat egy nemzet életében és nézzenek csak körül szerte a magyar földön, Elvtársak és láthatják, hogymilyen hatalmas alkotásokra képes egy olyan kis nép is, mint a mi magyar népünk, ha Lenin-Sztálin útján halad. Alig hét év alatt munkásosztályunk, dolgozó parasztságunk és értelmiségünk magatartásában alapvető változások történtek. A magyar nép már nem a régi. Népünk, pártunk vezetése alatt ujjaszületik a öntudatos, szocialista nemzetté formálódik, olyan nemzetté, amely bizik erejében és jövőjében, amely nem riad vissza a nehézségektől és ezért kiderülő szellemében, lelkesen építi az új, szocialista Magyarországot. Népünket áthatja az a tudat, hogy jó úton halad, hogy igaz ügyért a béke, a szocializmus győzelméért harcol s mindenekelőtt erőssé teszi népünket az, hogy saját országának elvitathatatlan gazdájává vált.

- Mindez együttvéve hatalmas méretekben megnöveli népünk alkotóerejét és kezdeményező képességét.

- Hogy milyen mérhetetlen változások történtek hazánkban, hogy a magyar nép mire képes szabadságának birtokában, azt fényesen igazolja az új szocialista város, Sztálinváros és hazánk szocialista ipara legnagyobb erődének, a Sztálin Vasműnek építése. Azelőtt Magyarországon még álmodni sem mertek ilyen hatalmas alkotásról s amikor a kapitalisták és bankárok üzemeket, vagy gyárakat építettek, azt nyomortanyákkal vették körül. Fa és vályogkunyhókban, vagy sötét, szűk, egészzeégtelen lakásokban voltak kénytelenek az új gyárak munkásai életüket tengetni. Az új szocialista város épülő modern lakásai, az egész város terve mindennél szebben és szemléltetően mutatja, hogy pártunk és kormányunk hűen követi Sztálin elvtárs tanítását arról, hogy az összes érték közül a legfőbb érték az ember. A Vasmű, a város építési tervének minden része ezt a sztálini tanítást tükrözi vissza. A Vasmű és a város között húzódó "zöld sáv", a várost körülvevő parkosítás és a megtervezett hatalmas kulturpark, a Duna partján felépülő strandfürdő, de a Vasmű minden üzemének terve is szem előtt tartja, hogy a munkában is levegős, napfényes munkahelyeket biztosítson a dolgozók számára.

- Így új várost és hatalmas, új vasművet, új gyárakat építeni csak olyan ország tud, ahol győzött Lenin, Sztálin tanítása. Ahol gyárak nem azért épülnek, hogy a kapitalisták és bankárok jövedelmét gyarapítsák, hanem azért, hogy a dolgozó nép életét magasabb színvonalra emeljék.

/folyt.köv./ T

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1951. november 7.

12 óra 50 perc

/Farkas Mihály beszéde...4.folyt./ § MK FT Bn

- Ilyen alkotásra, mint a Sztálin Vasmű és a Sztálinváros népünk azért képes, mert nem kapitalisták és bankárok, vagy földesurak és grófok, hanem a munkásosztály, a dolgozó parasztság és haladó értelmiség legjobbjai vezetik az országot. Azelőtt azt szokták mondani, hogy urak nélkül nem lehet élni, mert hiszen, ha urak nem lennének, ki is adna akkor munkát és kenyeret a dolgozó szegény embernek? Kiderült azonban, Elvtársak, nálunk is, Magyarországon, hogy ez a meső a nép ámitását szolgálta, mert mint a tények igazolják, kapitalisták, bankárok és földesurak és grófok nélkül nemcsak hogy lehet, de jobban és szebben lehet élni.

- A munka Sztálinváros és Sztálin Vasmű építésén azért folyik olyan nagy lendülettel és lelkesedéssel, mert minden dolgozó tudja, hogy saját életének szebbé formálásán munkálkodik, amikor fegyelmazetten és szorgalmasan kivesszi részét az új vasmű és az új szocialista város építéséből, amikor tervét nemcsak teljesíti, de azt túl is szárnyalja. Itt, az épülő Sztálinváros friss falai között a Sztálin Vasmű építésénél nemcsak új város, nemcsak új vasmű születik, de egyben új emberek is formálódnak. Pártunk és a DISZ felhívására az ország minden részéből sereglenek ide lelkes fiúk és leányok, építő- és vasmunkások, mérnökök és technikusok, hogy résztvegyenek Ötéves Tervünk legszebb alkotásának építésében. Minden túlzás nélkül el lehet mondani, hogy az új szocialista várost és szocialista iparunk leghatalmasabb erődjét, a Sztálin Vasművet egész népünk építi. Országunk minden részéből közel 16.000 dolgozó kovácsolódik itt össze lelkes, harcra sereggé, fellelkesedve attól a tudattól, hogy mielőbb megépüljön új szocialista városunk és a Sztálin Vasmű.

- A város és a vasmű építésének megvannak már a maga hősei, akiknek neveit ma már az egész ország ismeri.

- Itt van Marenák Péter kőműves brigádja az 5-ös építkezésen, amely 170-180 százalékra teljesíti tervét, vagy

- Tomanovszky elvtárs kőműves-brigádja, szintén az 5-ös építkezésen, amely 210 százalékra teljesíti a tervét.

- Itt van Maroti Róza elvtársnő kőműves brigádja a női építkezésen, amely 160-170 százalékra teljesíti a tervét.

- Szabó László elvtárs kőműves-brigádja 250 százalékra és Horvát László elvtárs betonozó brigádja 300 százalékra teljesíti a tervét.

- Benás Jenő segédmunkás brigádja állandóan 200 százalékon felül termel és a sztálini műszakon ez a brigád 350 százalékot ért el.

- az ut, vasut és osatornaépítők közül L. László Antal elvtárs brigádja már az 1952. év novemberi tervét is teljesítette.

/folyt.köv./ TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 14. kiadás

1951. november 7.

12 óra 55 perc

/Farkas Mihály beszéde...5.folyt./ 5 Mk FT Bn

- Együtt a fizikai dolgozókkal a mérnökök és technikusok is nagy szeretettel és lelkesedéssel veszik ki részüket a város és vasmű építéséből. Jó munkájával kitűnt Trievara Ferenc elvtárs, főépítésvezető technikus, aki a ma avatásra kerülő épületek építkezésének vezetője volt.

- Dicséretet érdemel Wolf Johanna főmérnök munkálkodása az előregyártott elemek készítésénél végzett jó munkájáért, valamint Sajgó Alfréd, a gyárépítési vállalat főmérnöke és Siri Gábor elvtárs jó munkája is. A dolgozók nagy részét átfogó szocialista munkaverseny eredményeként büszke érzéssel jelenthetik, hogy teljesítették Rákosi elvtársnak adott szavukat és a mai napon üzembehelyezik a Sztálin Vasmű három üzemét: a fémforgácsoló, a vasszerkezeti szerelő üzemot, valamint az öntödét.

- Büszkén bontogatja szárnyait az új Sztálin Vasmű és nap nap után nő és fejlődik az új szocialista város.

- Mi tudjuk, Elvtársak, hogy az építkezési munkálatok nehéz körülmények között indultak meg. De azt pedig Önök tudják a legjobban, hogy pártunk és kormányunk és elsősorban Rákosi elvtárs gyorsan segítségükre sietett és megadta Önöknek a szükséges támogatást. Ennek a segítségnek már kézenfekvő eredményei vannak. Ugyanakkor azonban megállapítható az is, hogy Önök a munka jobb megszervezésével, a munkafegyelem megszilárdításával sikeresen küzdik le a nagy építkezéssel szükségszerűen velejáró nehézségeket. Munkájuknak kétségtelenül már megvannak az első, biztató eredményei. Ilyen hatalmas alkotást, Elvtársak és Elvtársnők, nehézségek nélkül megépíteni nem lehet. Nehézségeik a jövőben is lesznek. Ezt nem látni és erre nem felkészülni helytelen lenne. Saját tapasztalatuk tanítja Önöket azonban arra is, hogy a felmerülő nehézségek leküzdhetők. Leküzdhetők a munka jobb megszervezésével, a szükséges anyagok időbeni biztosításával, jó, körültekintő tervezéssel, határozott vezetéssel, folyamatos ellenőrzés biztosításával. Leküzdhetők ezek a nehézségek nem utolsósorban lelkes politikai felvilágosító munkával. Nagyon fontos, hogy a jövőben a Sztálin Vasmű és Sztálinváros építői között harcoss politikai nevelő munka folyjék, hogy minden dolgozó, a város és vasmű minden építője tudatában legyen annak, hogy Ötéves Tervünk megvalósításának milyen fontos frontszakaszán dolgozik. Minél magasabb politikai öntudattal rendelkeznek majd Sztálinváros és Sztálin Vasmű dolgozói, annál sikeresebben halad majd előre az építkezés és annál könnyebben birkóznak majd meg a felmerülő nehézségekkel. Az építkezéssel járó nehézségek elleni harcban edződnek és nevelődnek a szocializmus kemény harcosai Sztálinváros és Sztálin Vasmű építői.

/folyt.köv./ TL

/Tarkas Mihály beszéde...6.folyt./ § Mk FT Bn

- Az építkezéssel járó új, nagy feladatokat sikeresen meg tudják majd oldani azért is, mert minden nappal erőteljesebben bontakozik ki az új szocialista városért és az új vasműért folyó harcban a szocialista hazafiság motorikus ereje. Ez a szocialista hazafiság az az erőtöbblet, amely lehetővé teszi az Önök számára, hogy gyorsabban, jobban és szebben építsenek. Az újítások száza, az erősödő és a dolgozók mind nagyobb részét átfogó szocialista munkaverseny bizonyítja, hogy Sztálinváros és a Sztálin Vasmű építői tudatában vannak annak, hogy Pártunk és kormányunk milyen szép és fontos feladat elvégzésével biztat meg őket. Lépten-nyomon tapasztalható az építkezés minden részlegén, hogy milyen büszke érzés hatja át a város és a vasmű dolgozóit munkahelyeiken. Büszkék - és hadd mondjam meg, joggal is lehetnek büszkék - arra, hogy legnagyobb szocialista építkezésünk építői lettek.

- Eredményeik kétségtelenül vannak, Elvtársak, de vigyázzanak, nehogy elbizsákosodjanak! A javuló munkafegyelen mellett, a terv mind sikeresebb teljesítése mellett még bizony itt-ott fegyelmetlenséget, a munka nem kielégítő szervezettségét is lehet tapasztalni. Nem egy munkahelyen a dolgozók egy része igazolatlanul távolmarad a munkától. Mindezt, Elvtársak, fel kell számolni, meg kell szüntetni, mert a fegyelmetlenség, a munka szervezetlensége és a munkától való igazolatlan távolmaradás nem élhető Sztálinváros és a Sztálin Vasmű építőihez.

- Amikor az Önök küldöttsége Rákosi elvtársnál járt, Rákosi elvtárs többek között a következőket üzenté Önöknek:

"Valóban megtisztelő, hogy első szocialista városunk a magyar nép nagy barátjának, mindnyájunk szeretett vezérének, Sztálin elvtársnak a nevét viselje. Az elvtársaknak azonban érezniük kell, hogy ez a név kötelez. Kötelez még nagyobb, még fegyelmezettebb munkára. A vasmű minden dolgozója legyen büszke erre a kitüntetésre s tartsa kötelességének, hogy a nagy névhez méltóan, fegyelmezettebben, felelősebben, szocialista hazaszeretettel végezze munkáját. Szeretném, ha elmondanák otthon, hogy ezzel a kérésükkel fokozott kötelezettséget vállaltak az egész dolgozó nép és maga Sztálin elvtárs előtt. Ez a tudat adjon erőt újabb eredményekhez és újabb győzelmekhez".

- Rákosi elvtárs üzenete legyen az Önök harci és munka-programja. Tegyenek meg mindent annak érdekében, hogy maradéktalanul teljesítsék mindazt, amit Rákosi elvtárs üzenetében, mint feladatot állított Önök elé. Ahhoz, hogy Önök Sztálinváros és a Sztálin Vasmű méltó építőivé váljanak, tanulniok, sokat kell tanulniok Sztálingrád hősi munkásaitól, mérnökeiktől, technikusaitól, azoktól, akik újjáépítik, szebbé, hatalmasabbá teszik a Szovjetunió Sztálinvárosát, a hősi és dicsőséges Sztálingrádot.

/folyt.köv./ π

M T I . B E L F O L D I H I R E K

B 16. kiadás

1951. november 7.

13 óra 05 perc

/Farkas Mihály beszéde....7.folyt./ § Mk FT Bn

A nagy Volga partján újjáépülő Sztálingrád lelkesítse Önöket további munkájukban. Dolgozzanak úgy, Elvtársak, hogy a mi magyar Sztálinvárosunk, a Duna partján épülő magyar Sztálingrád méltó ifjú testvére legyen a Volga partján újjáépülő nagy Sztálingrádnak.

- A mai napon, amikor Dunapentele és a Dunai Vasmű felveszi Sztálin elvtárs dicső nevét, a hála érzésével fordulunk a nagy Szovjetunió népei és a mi hőn szeretett Sztálin elvtársunk felé, mert tudjuk, hogy a Szovjetunió népeinek és Sztálin elvtárs harcának köszönhetjük, hogy szabad hazánkban, boldog, szabad emberként élhetünk. A Szovjetunió népeinek, Sztálin elvtársnak harca és támogatása nélkül nem építhetnénk fel új szocialista városunkat és szocialista iparunk legnagyobb vasművét.

- Valóban, Elvtársak, úgy ahogy a dal mondja: "Sztálin nevével épül" az új magyar világ is.

- Induljanak tehát Sztálin dicső nevével újabb harcokba Sztálinváros és Sztálin Vasmű sikeres felépítéséért!

- Erősödjön és viruljon az új Sztálinváros és az új Sztálin Vasmű!

- Eljen Sztálinváros és Sztálin Vasmű hős építői!

- Eljen és erősödjön a magyar és szovjet nép örök barátsága és szövetsége!

- Eljen a szocializmust építő magyar nép dicső élesapata, nagy pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja!

- Eljen a magyar nép szeretett és bölcs vezére, Rákosi elvtárs!

- Dicsőség a nagy Sztálinnak, népünk nagy barátjának és felszabadítójának! /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1951. november 7.

11 óra 10 perc

Időjárás jelentés

& Hm/Hm

A Meteorológiai Intézet jelenti november 7-én, szerdán délután 12 órakor:

Többfelé eső, reggeli köd

Európa felett változékony, esepedékos az idő. Az oceáni légtömegek a nyugati partvidék mentén nyomulnak észak felé. Töle keletre és előtte enyhe szubtrópusi levegő áramlik ugyancsak északra. Ennek következtében Spanyol, Francia és Németországban, a Kárpát és Cseh medencében, valamint Angliában és Skandinávia felett esik az eső. Ugyanakkor újabb sarkvidéki léghullámok hatására a Volga mentén havszik.

Hazánkban kedden reggel sokhelyen köd volt, amely keleten csak a délutáni órákban szakadt fel. Az egész ország területén volt eső. A Balaton környékén 6-10, Kőszegen, Nagykanizsán 7, Szigetváron 6 mm-t mértek. A hőmérséklet napközben általában 6-10, Miskolcon, Tapolcson és Saigótarjánban 12 fokra emelkedett. Szerdán reggelre nyugaton 4-7, ezzel szemben Békéscsabán mínusz 4, Nyíregyházán mínusz 3 fokra hűlt le a levegő. A tájalközei részeken északon és keleten mínusz 4, mínusz 7 fokot is mértek.

Budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 1.8 fokkal alacsonyabb, a légnyomás középértéke 4.6 mm-rel magasabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapesten szerdán 12 órakor a hőmérséklet 6 fok. A tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, gyengén süllyedő irányzatú.

Várható időjárás esütőrések estig: jobbára borult, páras idő, többfelé eső, mérsékelt déli-délnyugati szél. A hőmérséklet átmeneti emelkedés után nyugaton kissé esik. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: reggel keleten 2-5, nyugaton 5-8, délután 12-15 fok között.

A Meteorológiai Intézet jelentése a fűtés alapjául szolgáló napi középhőmérsékletrol

várható

A fűtés alapjául szolgáló napi középhőmérséklet november 8.-án Budapesten 9 fok, a Dunától keletre 9, attól nyugatra 11 C fok.

Tehát a központi fűtéses lakóházak fűtéséről szóló belügyminiszteri rendelet értelmében e lakóházakban a központi fűtőberendezést az egész ország területén fűteni lehet a rendelet 4.§.-ában megállapított I.fokozat szerint. /MTI/

π

MTI BELFOLDI HIREK

B 18. kiadás

1951. november 7.

16 óra 15 perc

A 22-es Allami Építőipari Tröszt siroki építkezése elnyerte a második élűzemhelyezést

t Tom/Fd/Mk FT Bn 4

Keddén délután a siroki építkezés dolgozói kettős ünnepet ültek. Eljöttek, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján ünnepeljék az emberiség legnagyobb ünnepét és hogy átvegyék a vándorzászlót a kitüntetésekkel, amelyet a második élűzemhelyezéssel értek el.

Török János, az Építőipari Dolgozók Szakszervezetének vezetősége nevében üdvözölte a 22-es Allami Építőipari Tröszt siroki építkezésének dolgozóit abból az alkalomból, hogy a szocialista munkaversenyben második élűzem helyezést értek el.

Ezután a tószegi építkezés küldöttei adták át a szakszervezet elnökségének vándorzászlóját, amelyet ez alkalommal tőlük elnyert a siroki építkezés. A hatalmas, vörös selyem lobogót Varga Aladár sztahanovista kőműves azzal vette át, hogy ígéretet tett társai nevében a zászló megtartására, sőt az első élűzem cím elnyerésére.

A siroki építkezés dolgozói negyedévi tervüket 118 százalékra teljesítették. A száz forint összmunkabér alapra eső termelési érték 571 forintról 616 forintra, az egy munkásnak egy munkaóra eső termelési értéke pedig 20 forintról 26 forintra emelkedett. A száz százalékon alul teljesítők száma állandóan csökken és a dolgozók 62 százaléka van munkaversenyben. A jó eredmények elérésében közrejátszott az, hogy nagyon jó a műszaki és a fizikai dolgozók kapcsolata és hogy 70 sztahanovista mutat jó példát az építkezésen.

Négy sztahanovista: Varga Aladár és Paku Ferenc kőművesek, Kovács Ferenc és Bercei Antal ácsok másodizben kaptak most sztahanovista jelvényt. Homok Márton vasbetonszerelő brigádja, Sebestyén Antal ácsbrigádja és Sándor András építésvezető vándorzászlókat kaptak az anyag-teremtő és Gazda mozgalom terén elért legjobb eredményéért. Számos dolgozó jó munkájáért pénzjutalomban részesült. /MTI/

K

MTI BELFOLDI HIREK

119
B kiadás

1951. november 7.

16 óra 25 perc

Az ország népe végtelen nagy szeretettel, kitárt szívvvel köszöntötte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóját

t Hbj/Fd/Mk FT Bn 5

/MTI/ A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára, az egész haladó emberiség nagy ünnepének köszöntésére, Unneplőbe öltözött a magyar főváros: a korareggeli novemberi szél mindenfelé vörös és piros-fehér-zöld zászlókat lobogtatott. A házak homlokzatán díszes feliratok sokasága hirdette, hogy az egész magyar nép szeretettel és köszönettel emlékezik a szabadság hajnalhasadására, arra a napra, amely meghozta az elnyomók feletti diadalt, az emberi életet, számunkra is meghozta a munka megbecsülését, s amelynek nyomán felvehetjük, felveheti az egész békeszerető emberiség a küzdelmet azok ellen, akik újból és újból szabadságunkra törnek. Budapest dolgozó népe végtelen nagy szeretettel, kitárt szívvvel köszöntötte a nagy nap évfordulóját. A középületek legtöbbször művészi dekorációk: Lenin, Sztálin és Rákosi hatalmas portréri, transzparensek sokasága, amelyek mind arról szóltak, hogy a Szovjetunió vezetése hatalmas békétábor megbonthatatlan. De nemcsak a főutvonalak mentén volt látható a zászlódisz, hanem az eldugott utcácskák kis házain is ott díszlett a díszítés: az egyszerű emberek őszinte szeretetének mognyilvánulása volt ez.

A korareggeli órában sokfelé zenekarok vidám, pattogó indulókkal köszöntötték az ünneplő dolgozókat, majd üzemek dolgozói vörös lobogók alatt, a népek nagy tanítómesterének, Sztálinnak arcképét víve vonultak fel. Hangjuk messzire csengett: Sztálint, Rákosit éltették.

A délelőtti koszorúzási ünnepségek után a kis apró emberkének, a holnap ígéreteinek nyújtottak szórakozást a nagy napon. Minden egyes budapesti kerületben gyermek-műsort rendeztek, így a VIII. kerületben is. Zene, ének, tánc szórakoztatta a kicsiket. Az MNDSZ kerületi szervezetének s a kerületi tanácsnak rendezésében a Napfény-együttes mutatta be műsorát, de osztatlan nagy sikert aratott a VIII/5.-ös alsóport gyermek-táncsoportja is. Több mint kétszáz gyermek szórákozott vidáman, jókedvűen két órán keresztül a József-körút 46.szám alatti kulturhelyiségben.

Az V.kerületi tanács is gondoskodott arról, hogy a nagy nap ünnepén a négy-öt éves kicsinyeknek legyen szórakozásuk. A Sztálin-téri kulturotthonban rendeztek számukra műsort, ahol az uttörő-zenekar szerepelt kitűnően, mesék és szavalatok színesítették az előadást, továbbá táncszámok. Itt is több mint háromezáz gyerek gyűlt össze s a felnőttekkel, az ódesanyákkal együtt kacagtak, mosolyogtak vidáman.

Az iskolákban ünnepségek keretében emlékeztek meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójáról. A XXI.kerületi /folyt.köv./ K

MTI BELFOLDI HIREK

B .kiadás

1951. november 7.

16 óra 35 perc

/Az ország népe végtelen nagy szeretettel... l.folyt./ t Hbj/Ra/Mk FT B

Táncsics-utcai általános iskolában a díszes tornateremben tartották meg az ünnepséget. A csepeli dolgozók büszke örömmel nézték, amikor gyermekeiket az alatt a zászló alatt avatták uttörökké, amely a magyar nép legdrágább tanítómesterének, rákosi Mátyásnak nevét viseli. A lányok csapata háromizben nyerte el a vándorzászlót, így annak végleg birtokába került. A nagy ünnepségen felavatott kis vörösnyakkendőös lányok arra tettek fogadalmat, hogy további jó munkával még több dicsőséget hoznak zászlájukra. A fiúk a múltévi átlagos 3-5-ös tanulmányi eredményükkel jutottak a megtisztuló zászlóhoz, most örömtől csillogó szemekkel ígérik, hogy öntudatos fegyellemmel követik a lányok példáját. Az iskola növendékei az ünnepség után a csepeli temetőbe vonultak ki és koszorút helyeztek a szovjet hősök emlékművére.

Az Eötvös Loránd Tudományegyetem természettudományi karának ünnepségén Mészáros Lajos kari pártbizottsági titkár méltató beszédében a hallgatók viharosan tüntettek a Szovjetunió mellett és az előadás után hosszan éltették a béketábor bölcs vezérét, Sztálin-t. A bölcsészkaron Kassai Géza, a marxizmus-leninizmus tanszékének igazgatója mondott ünnepi beszédet.

A Sztálin-ut is lobogódisszal fogadta az ünneplő dolgozók sokaságát, vörös és piros-fehér-zöld zászlók sorakoztak egymás mellett. Valóságos hömpölyögött itt az emberáradat, a dolgozók ezrei és ezrei haladtak a hősök-tere felé, hogy a nagy nagy ünnepi délelőttjén megtekintésük a II. Képzőművészeti Kiállítást. Azt a kiállítást, amely a maga művész eszközeivel hirdeti egy felszabadult nép boldog élniakarását, tettekeszségét s azt, hogy kemény munkával, megfeszített erővel védi a békét. A november 7.-ének délelőttjén több mint hatezer ember tekintette meg a kiállítást és gyönyörködtek a magyar képzőművészek nagy alkotásaiban. A Műcsarnok ismét megtelt azokkal, akik a munka hétköznapjain az esztorgapadok, a marógépek, az öntödék, az iróasztalok mellett fáradoznak a terv teljesítésén, telteljesítésén.

Ugyancsak rendkívüli nagy látogatottságnak örvend a Szépművészeti Múzeum első emeleti kiállítási termeiben "A kommunizmus építkezései - a béke művei" című kiállítás, amely bemutatja, milyen hatalmasat fejlődött a szovjet nép a Nagy Októberi Szocialista Forradalom óta. Bemutatja a kiállítás azt, hogy a kommunizmus építkezései miként alakítják át a természetet és teszik szebbé a szovjet ember életét. A több mint négyezer látogató közül négy Andrej M. V. főellenőr is a nagy nap délelőttjén tekintette meg a kiállítást s a következőket írta a látogatási emlékalbumba: "Sok szépet, jót láttam, igen sokat tanultam a rövid idő alatt, amíg a kiállítást megtekintettem. Mindazt a sokat, hatalmasat, örömet, amit itt magamba zártam, mindonkor és mindenhol mindenkinek továbbadom. Eljen a Szovjetunió! Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója! Eljen Sztálin!" A több mint négyezer látogató közül egy így látta a kiállítást s annak megtekintése nyomán öleket érezte.

1951. nov. 7.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1951. november 7.

16 óra 15 perc

Szerkesztőségek figyelmébe!

FT/Mk Bn

Mai B 14. kiadás /Farkas Mihály beszéde 5. folyt./
második bekezdésének első mondata után kérjük pótlólag beiktatni az
alábbiakat:

..... és Sári Gábor elvtárs jó munkája is.

- Sorolhatnám tovább a szocialista munka új hőseinek neveit és ha ezt mégsem teszem, csak azért, mert százak neveit kellene felsorolnom, ez pedig sok időt venne igénybe. A szocialista munka, az a tudat, hogy az építéssel hazánkat erőssé és szebbé tesszük, formálja át itt is, Sztálinvárosban a dolgozók ezreit.

- Nyugaton azzal kürtölik tele a világot, hogy háborúra készülődünk. Mi ezen itthon csak mosolygunk. Az az ország, amely új városokat, új, hatalmas vasművet, gyárakat, egyetemeket, bölcsődéket, színházakat és kulturházakat épít, az az ország a békét építi! Mi itt Sztálinvárosban is a békét építjük! Ilyen-szép és hatalmas alkotás megépítéséhez béke és nem háboru szükséges! Háborúra ott Nyugaton készülődnek, ahol csak úgy szórják a milliárdokat fegyverek gyártására, haditámaszpontok kiépítésére. Természetesen mi honvédelmünket sem hanyagolhatjuk el, miután látjuk, hogy az imperialisták eszeveszett háborús készülődéseket fogantatosítanak. A mi egész népünk az Ötéves Terv megvalósításával a békét erősíti és a békét építi. Persze, ha békeakaratunk ellenére mégis megtámadnák viruló, szeretett hazánkat, úgy semmi kétség, hogy egész népünk mint egy ember, keményen helyt fog állni hazánk megvédésének a frontján is és megvédi új szocialista hazánkat, új építkezéseinket az ellenséggel szemben.

- Elvtársak! A dolgozók nagy részét átfogó stb.

K

MTI BELFOLDI HIREK

B 22.kiadás

1951. november 7.

17 óra 10 perc

"Tanulniok kell Sztálingrád hős munkásaitól" - Farkas Mihály beszéde Sztálinváros és Sztálin Vasmű névadó ünnepségén

Vár & Hm/Mk FT Bn Sztálinváros, 1951. november 7.

/ Az MTI kiküldött munkatársától. /

Büszkábban fujja a Dunáról jövő szél a lobogókat, büszkében lépnek a város lakói, a Vasmű építői; Dunapentele, az épülő szocializmus jelképe, Sztálinváros lett.

Reggel hat óra van, amikor már végigjárják a zenekarok az utcákat, pattogó indulók ébresztik Sztálinváros lakóit. Az új házak kapui megnyílnak, ünneplőbe öltözött dolgozók sietnek ki rajtuk, a mellesken a keddi ünnepségeken kapott sztahanovista jelvények, a Sztálin Vasmű-emlékermek ragyognak. Ki-ki a gyülekezőhelyre megy. Máskor a lázas munka teszi nyüzsgő hangyabolyhoz hasonlóvá ezt a várost, most az ünnep. Innen is - onnan is lángvörös transzparenszekkel élükön csoportok tűnnek fel, hogy az ünnepségekre siessenek: ünnepeljék az emberiség ujjászületésének napját, a Nagy Októbert és ünnepeljék a város külön ünnepét; e naptól fogva viselheti épülő szocialista városunk a szeretett Sztálin nevét.

A reggeli órákban megérkeznek a vendégek is. Az ország minden részéből gépkocsikon, vonaton jönnek a munkások, dolgozó parasz-
tok, értelmiségiek képviselői, tömegszervezetek küldöttei, akiket a városban felállított táblák üdvözölnék. Azok jöttek el ide ezen a napon, akik harcukkal, munkájukkal részesei a város és a Vasmű építésének, hiszen ezt a békeművet az egész ország közös erőfeszítése emeli. Ahogy részt vállal az egész nép a munkából, úgy most kiveszi részét az ünneplésből is.

A szovjet hősi emlékmű megkoszorúzása
Fél kilenc. Sztálinváros nagy napján elsőnek a hősök emlékezik meg, akik vérükkel tették termékennyé azt a földet, amelyből ott az új téglafalak, betonoszlopok nőttek ki az emberi munka nyomán. A pártbizottság, az építésvezetőség, a gyár vezetői, a tömegszervezeteknek és a legkiválóbb sztahanovisták küldöttsége a szovjet hősök emlékművét koszorúzza meg.

Fa Házi Árpád beszéde Sztálinváros tanács-
házánál

A városi tanács székháza előtt nagy számban gyűltek össze Sztálinváros dolgozói, hogy részt vegyenek azon az ünnepségen, amelynek keretében leleplezik a tanácsház falán a város új nevét büszkén hirdető táblát. A tanácsház ünnepi díszbe öltözött és az előtte lévő hatalmas tér egy részén 24 óra alatt gönyörű, virágokkal teli parkot varázsoltak. Az ünnepségen megjelentek: Kovács István, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökhelyettese, Horváth Márton, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjai, Házi Árpád belügyminiszter,

/folyt.köv./ K

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 23. kiadás

1951. november 7.

17 óra 15 perc

/"Tanulniok kell1.folyt./ D/Fd/Mk FT Bn

Szijártó Lajos építésügyi miniszter és a helyi pártbizottság és a tanács vezetői.

Berec Bertalan, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke nyitotta meg az ünnepséget, majd Hazi Arpád belügyminiszter mondott beszédet.

Hangsúlyozta, hogy dolgozó népünk különös figyelemmel és forró szeretettel tekint Magyarország első szocialista városa felé, amely a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója alkalmából új nevet kap: hatalmas felszabadítónk, a szovjet nép nagy vezérének, népünk igaz barátjának, a nagy Sztálinnak nevét. A Dunai Vasmű építőinek a kezdeményezése, amelyet Rákosi Mátyás elvtárs torjlesztett a minisztertanács elé, bizonyítja, milyen szeretettel és ragaszkodással fordul a magyar dolgozó nép felszabadítónk, a hatalmas szovjet nép és annak bölcs vezére, a nagy Sztálin felé.

Felszabadulásunk óta hatalmas eredményeket értünk el. Kézszelhető bizonyítéka eddigi eredményeinknek az a hatalmas alkotó, építő munka, amit itt új szocialista városunkban láthatunk. A hatalmas épületek, egészséges, napos munkásotthonok és gyönyörű gyárépületek, az egész épülő, hatalmas Vasmű tényként bizonyítják azt az óriási fejlődést és változást, amelyet felszabadult dolgozó népünk mint a hatalom birtokosa teremtett.

- Mi e kor szülöttéi, legyünk boldogok és büszkék, hogy részesülhetünk ennek a hatalmas változásnak, ennek a nagyszerű alkotó építő munkának. Sohse felejtsük el, hogy az eddigi nagyszerű eredményeinket a Szovjetunió győzelmes felszabadító harcának, pártunknak és népünk bölcs vezetőjének, Rákosi elvtársnak köszönhetjük.

- Küzdelmünk része annak a nagy harcnak, amelyet az egész világ békeszerető népe folytat. A népek összefogása biztosítani tudja a békét, ha hűen követjük Sztálin elvtárs utmutatását. Az a hatalmas, alkotó, építő munka, amit az egész országban és itt is kifej-tünk, mutatja egész dolgozó népünk őszinte ragaszkodását a béke ügyéhez, de bizonyosságot tesz arról is, hogy népünk egységesen és szilárdan szembenáll a náborus gyújtogatón minden törekvésével a Szovjetunió-vezette békefront magyarországi szakaszán.

- A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója napjától hazánk első szocialista városa, Dunapentele, dolgozó népünk és a szocialista város építőinek kezdeményezésére, a minisztertanács határozata alapján Sztálinváros! Éljen Sztálinváros!

Hazi Arpád belügyminiszter szavait hosszantartó, lelkes taps fogadta, a téren összegyűlt dolgozók viharos lelkesedéssel éltették a nagy Sztálint. A tanácsszékház falán elhelyezett emléktábláról lehullott a lep el s elötüntek a tábla aranyló betűi: "Sztálinváros tanácsa".

/folyt.köv./ R.

M TI B E L F Ö L D I H I R E K

B 24.kiadás

1951. november 8.

17 óra 20 perc

/"Tanulniok kell...2.folyt./ D/Fd/Mk FT Bn

Sztálinváros dolgozóinak nevében Berec Bertalan, a városi tanács végrehajtó bizottságának elnöke meghatott szavakkal fejezte ki azt a végtelen boldogságot, büszkeséget, örömet, amelyet az új szocialista város dolgozói ezen a napon éreznek.

- Tudjuk azt, hogy nincsen akadály, nincsen nehézség, amely fölött urrá nem lehetünk, ha Sztálin elvtárs nevével indulunk a küzdolombé - mondotta, - Nincs kőszikla, amelyet le nem dönt az, akit ő segít. Zászlóként lobog a dicső Sztálin neve vasművünk és városunk felett!

az ünnepi diszgyűlés

A kora délelőtti óráktól kezdve végeláthatatlan sorokban vonultak fel lobogó zászlóerő alatt, büszke örömtől ragyogó szemekkel Sztálinváros és Sztálin Vasmű építői, dolgozói a fémforgácsoló hatalmas csarnoka, az ünnepi diszgyűlés színhelye felé. A zsufolásig megtelt tágas csarnokban állították fel - örökzöld növények között - a disz-
emelvényt, amely fölött a nagy Sztálin és Rákosi Mátyás diadallobogók-
tól övezett arcképei tekintenek az ünneplő sokaságra. A csarnok falain mindenütt feliratok hirdetik a dolgozók szeretetét, hűségét, ragaszo-
dását a nagy Szovjetunió és bölcs vezére, Sztálin iránt. A csarnokban ott sorakoznak már a ragyogó új gépek, köztük azok, amelyo-
ket a baráti szovjet nép küldött hozzánk, hogy meggyorsítsák, még ered-
ményesebbé tegyék népünk szocializmust építő munkáját: a moszkvai Lenin-renddel kitüntetett Vörös Proletár Gyár gyönyörű, remekbe kő-
szült esztergapadjai.

Az ünnepi diszgyűlés elnökségében foglaltak helyet: Farkas Mihály vezérezredes, honvédelmi miniszter, Kovács István az Elnöki Tanács elnökhelyettese, Horváth Márton, Apró Antal, a SZOT főtitkára, Vas Zoltán, a Tervhivatal elnöke, Zsufinyec Mihály kohó-
és gépipari miniszter, Kiss Károly külügyminiszter, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjai, Piros László vezérőrnagy, Dénes István, a DISZ főtitkára, a Magyar Dolgozók Pártja politikai Bizott-
ságának póttagjai, Házi Arpád belügyminiszter, Szijártó Lajos építés-
ügyi miniszter, Péter Gábor és Bat István altábornagyok, Kelen Béla, az MSZT főtitkára, valamint a politikai és kulturális élet számos más kiválósága, s Sztálinváros és a Sztálin Vasmű építőjeinek élenjáró dolgozói. Az elnökségben foglaltak helyet: J.D.Kiszjeljov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, a többi baráti ország külképviseletének vezetői, valamint I.P.Kargalcev, a VOKSZ magyarországi megbízottja.

Eljöttek az ünnepségre tudományos és művészeti életünk képviselői, százával jöttek dolgozók az ország különböző városaiból, falvaiból s eljöttek a nagyüzemek, bányák, a dolgozó parasztság, a Néphadsereg küldöttei, hogy együtt ünnepeljenek Sztálinváros dolgozóival s kifejezésre juttassák szeretetüket, elismerésüket /folyt.köv./ k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1951. november 7.

18 óra 15 perc

/Tanulniok kell...3.folyt./ D/Fd/Mk FT Bn

ötéves tervünk legnagyobb alkotása építőinek munkája iránt.

Az ünnepi díszgyűlést Földes László, pártbizottság titkára nyitotta meg s javaslatára a jelenlévők fergeteges lelkesedéssel választották meg az ünnepség díszelnökeinek a béke első harcosát, a nagy Sztálint és népünk szeretett vezérét, Rákosi Mátyást.

Ezután Farkas Mihály vezérezredes, honvédelmi miniszter, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagja mondott ünnepi beszédet.

Farkas Mihály beszédét korábbi kiadásainkban közöltük. Farkas Mihály beszédét sokszor szakította meg a viharos, lelkes éljenzés és taps s a beszéd végén még hosszú percekig kereszttül zugott az éljen, zengett a hurrá. "Eljen Sztálin!", "Eljen a Szovjetunió!", "Eljen Rákosi!", "Sztálin, Rákosi!", kiáltották egy szívvél-lélelkel, fergeteges, szünni nem akaró lelkesedéssel az ünnepségre összegyűlt dolgozók.

Három uttörő sietett ezután az emelvényre, hogy virágcsokrot nyújtson át Farkas Mihálynak, majd ipari tanulók köszöntötték Sztálinváros dolgozó ifjúsága nevében Farkas Mihály vezérezredest. Szijártó Lajos építésügyi miniszter emelkedett ezután

szólásra.

- Mi, a Sztálin Vasmű építő - mondotta - büszke örömmel jelentjük pártunknak és az egész dolgozó magyar nép szeretett vezérének, Rákosi elvtársnak, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteltére pártunknak tett ígéretünket becsülettel teljesítettük. A szocializmus nagy építkezésének, a Sztálin Vasműnek első három épületét befejeztük s az öntödét a mai napon az ipari termelés részére átadjuk.

- Eredményeinkben döntő része van annak, hogy pártunk Politikai Bizottságának tagjai ez év júliusának elején látogatást tettek a helyszínen s szigorúan, de igazságosan megbírálták az építkezés munkáját és Rákosi elvtárs személyesen adott útmutatásokat az építőknél. Mi ezt a kritikát és útmutatást magunkévá tettük, az építkezés szervezését megjavítottuk, a munkafegyelmet, az egyéni felelősséget megszilárdítottuk.

/folyt.köv./

K

/Tanulniok mell...4.folyt./ t D/4d/Mk FT Bn

- Az építkezéseknél nagymértékben felhasználtuk a Szovjetunió gazdag tapasztalatait és önzetlen baráti segítségét - az egyes munkák maximális gépesítését, a helyszíni előgyártást, a különféle munkák párhuzamos végzését, a sztahanov munkamódszereket. Felbecsülhetetlen segítséget nyújtottak az építkezés dolgozóinak az ide ellátogatott kiváló szovjet mérnökök, híres sztahanovisták, mint Makszimenko elvtárs. Az építkezés eredményei kézzelfoghatóan bizonyítják a szovjet építési rendszer, a szovjet technika óriási fölényét, a kapitalista technika fölött, s egyben mutatják, mennyire fejlődött építőiparunk műszaki színvonala.

- A ma átadandó épületek csak igen kis részét képezik az előttünk álló feladatoknak. Eppen ezért minden hazáját és népét szerető műszaki és fizikai dolgozónak fokozottabb erővel, ésszerűséggel és forradalmi lendülettel kell a további munkában résztvennie.

Szijártó Lajos miniszter ezután köszönetet mondott mind azoknak a dolgozóknak, akik a párt utmutatásait követve öntudatos jó munkával, példaadásukkal elősegítették a munka határideőre való befejezését. Az építkezés dolgozóinak közül külön kiemelte Horváth László betonozó, Szabó László kubikos, Imre Vince állványozó, Ferenczi József komuves brigádvezetőket, Prjevára Ferenc, Felhosi Ferenc, Platthy Lorinc főépítésvezetőket, Nemes Béla, Tátrai József műszaki dolgozókat, Mak Anzelm, Magori Sándor, Sándor Balint munkavezetőket és Habanics Miklós főmunkavezetőt, akik az utóbbi hónapokban élenjártak a munkában. Ezután átadta a három épületet Zsófinyecz Mihály kő- és gépipari miniszternek.

- Mikor átadjuk ezeket az épületeket - mondotta - ígérjük pártunknak, Rákosi elvtársnak, hogy az eddigi hiányosságokat kiküszöbölve, a további építkezéseket még gyorsabban, még jobban végezzük el és minden körülmények között biztosítani fogjuk, hogy a Sztalin Vasmű felépítése határideő előtt befejeződjön.

Zsófinyecz Mihály kő- és gépipari miniszter átvette a Sztalin Vasmű első elkészült három üzemeységét.

- A Sztalin Vasmű - mondotta - teljes felépítése után hatalmas mértékben megemeli nehéziparunk termelését és döntő módon hozzájárul ötéves tervünk nagy célkitűzésének megvalósításához, hogy hazánkat fejlett mezőgazdasággal bíró ipari orszaggá, a vas és acél országává változtassuk.

Hangsúlyozta ezután, hogy a magyar dolgozók a 34 esztendővel ezelőtt győzelmesen megvívott Nagy Októberi Forradalomnak köszönhetik eddig elért eredményeiket. A Nagy Szovjetunió hozta meg számunkra a szabadságot - mondotta - és tette lehetővé a szocializmus alapjainak lerakását. Munkánkhoz felmérhetetlen segítséget nyújt a Szovjetunió

/folyt.öv./

K

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 27. kiadás

1951. november 7.

18 óra 30 perc

/Tanulniok kell...5.folyt./ t D/Fd/Mk FT Bn

Tapasztalatainak hasznosítása, a Szovjetunió részéről állandóan megnyilvánuló barátság. A Sztálin Vasmű építői nap, mint nap közvetlenül látták és érezték a Szovjetuniónak ezt a segítségét. A Vasmű építői a Szovjetunió segítségére támaszkodva, a párt és Rákosi elvtárs vezetésével, lendületes munkával meggyorsították az építés ütemét és november 7.-re, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom ünnepére átadhatták rendeltetésének az első három üzemegységét. Dolgozóink jól tudják, hogy ezzel a munkával a béke megvédésének nagy ügyét is szolgálják.

Zsufinyecz Mihály miniszter ezután köszönetet mondott a dolgozóknak eredményes munkájukért és a Sztálin Vasmű emlékérmét nyolc élenjáró dolgozónak e szavak kíséretében adta át:

- Ez a kitüntetés legyen további lendítő erő a még jobb munka, még nagyobb sikerek elérése, a Sztálin Vasmű mielőbbi befejezése és teljes üzembehelyezése érdekében. Előre a párt, Rákosi elvtárs vezetésével újabb nagy munkasikerek felé! Előre a békeért folytatott harcban a Nagy Októberi Szocialista Forradalom szellemében a Szovjetunió és Sztálin elvtárs zászlaja alatt!

Földes László, a pártbizottság titkára javasolta ezután, hogy az ünnepség résztvevői intezzenek táviratot Sztálin generalisszimuszhoz és Rákosi Mátyáshoz. Lombos Ferenc, a pártbizottság titkár helyettese olvasta fel a nagy Sztálinhoz intézendő távirat szövegét, amely a következőképpen hangzik:

"Drága Sztálin elvtárs!

Ma, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján a dolgozók százmilliói ünneplik szerte a világon az emberiség történetének legdicsőségesebb napját. Ünneplik a szovjet népek bolsevik pártját és ünneplik Önt, Sztálin elvtársat a béke és a szabadság első harcosát!

A Sztálin Vasmű és Sztálinváros építőinek gondolatai Ön felé szállnak ezen a nagy napon.

Ezt a várost tegnap még Dunapentelének hívták, ma már teljesült hő kívánságunk, a mi drága Rákosi elvtársunk közbenjárására Sztálinváros lett a neve.

Ennek a városnak a földjét is sok szovjet katona vére öntözte, amikor a dicsőséges Szovjet Hadsereg felszabadította hazánkat. De nem hiába öntötték vérüket az Ön fiai, drága Sztálin elvtárs.

A régi elmaradt község helyén már új szocialista város, hatalmas, Vasmű épületei emelkednek. Jelképe ez annak, hogy minden, ami korunkban új, nagyratörő, szebb jövőnk felé mutató, az az Ön nevéhez fűződik.

/folyt.köv./

K

M F I B E L F Ö L D I H Í R E K

B 28. kiadás

1951. november 7.

12 óra 35 perc

/Tanulniok kell...6.folyt./ t D/ Ed/Mk FT Dn

Drága Sztálin elvtárs! Tudjuk, hogy még a nagy munkában csak a kezdet kezdetén vagyunk, tudjuk, hogy még sok akadályt és nehézséget kell leküzdenünk, de büszkék vagyunk arra, hogy a Sztálin Vasművet és Sztálinvárost építhetjük.

Az Ön neve erőt ad nekünk, hogy határidő előtt építsük fel népünk nagy béke művét.

Eljen sonaig a mi drága Sztálin elvtársunk, a magyar nép nagy barátja, az emberiség reménye.

Sztálin Vasmű és Sztálinváros építői".

Zugó taps, viharos lelkesedés fogadta a távirat szövegét, majd Tóth Ferencné, a gyári területi pártbizottság tagja olvasta fel a Rákosi Mátyáshoz intézendő távirat szövegét. A távirat a következők épen hangzik:

"Drága Rákosi elvtárs!

Az Ön támogatása nyomon teljesült a Dunai Vasmű építőinek s Dunapentele lakóinak legnobb vágya:

Épülő békeművünk Sztálin Vasmű, épülő új szocialista városunk Sztálin elvtárs nevét viseli. Építkezésünk, városunk történetében ezen a felejthetetlen napon a diadalmas Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján szívből jövő hálaadást és örömet fejezünk ki Önnek, drága Rákosi elvtárs.

Egész országunk, hazánk minden dolgozóját lelkesítő, új nagy professzióira ösztönző a tudat, hogy az Öt éves Tervünk legkiemelkedőbb alkotása egész népünk személfénye, a Duna mellett épülő nagy békemű és új szocialista város Sztálin drága nevét viseli.

Szilárd elhatározásunk, hogy méltok leszünk erre a nagy kitüntetésre, Pártunk Központi Vezetősége, Népköztársaságunk kormányja, Rákosi elvtárs bizalmára.

Sztálin neve a békét, a béke megszilárdításáért folytatott kemény harcot, a béke érdekében végzett öntudatos, fegyelmezett felszabadult munkát jelképezi.

Megfogadjuk Önnek, Rákosi elvtárs, hogy úgy fogunk építeni, dolgozni, úgy fogunk küzdeni a békéért, hogy arra Sztálin elvtárs tanít bennünket. Minden akadályt legyűrve, mindig pontosan teljesítsük kötelezettségünket, teljesítjük és túlteljesítjük tervünket a Sztálin Vasmű és Sztálinváros építésében.

Eljen Sztálin elvtárs, a békéért harcoló emberiség lángészű vezére, felszabadítóink, népünk nagy barátja!

Eljen Sztálin elvtárs legjobb magyar tanítványa, bölcs vezetőnk, szeretett Rákosi elvtársunk.

Sztálin Vasmű és Sztálinváros dolgozói"

/folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I M I N E K

B 29. kiadás

1951. november 7.

18 óra 57 perc

/Tanulniok kell...7.folyt./ t D/Fa/ik FT Bn

Ismét hatalmas erővel zúgott fel a lelkes taps, s midőn az elnökö Földes László feltette a kérdést, elfogadják-e a jelenlévők a javaslatot, a két távirat elküldését, egyszerre emelkedtek magasba a kezek és zúgva szállt az éljen, a szeretet és a hála kiáltása Sztálinváros dolgozóinak ajtáról a népek bölcs tanítómestere, hazánk nagy barátja, a nagy Sztálin és népünk szeretett vezetője, Rákosi Mátyás felé.

Ezután az építkezés műszaki dolgozói nevében Prjevara Ferenc, főépítésvezető szólalt fel. Hangzottatva, hogy az építkezés irányítóinak kezdetben nagy nehézségeket kellett leküzdeniük. De a párt vezetésével, Rákosi Mátyás személyes iránymutatása, tanácsai alapján sikerrel győzték le a nehézségeket. A Sztálin Vasmű dolgozói átérték azt, milyen nagy megtiszteltetés érte őket a mai napon és még nagyobb lelkesedéssel, még fokozottabb lendülettel latnak hozzá a további munkához. Mi, műszaki dolgozók, - mondotta, - még nagyobb segítséget adunk majd a fizikai dolgozóknak, még fokozottabb harcot indítunk az anyag-takarékosságért, az építkezés ütemének meggyorsításáért. Mindent megteszünk, hogy érdemesen legyünk arra a megtiszteltetésre, hogy a mai naptól kezdve vasműünket Sztálin Vasműnek, városunkat pedig Sztálinvárosnak nevezhetjük. Igerjük, hogy határidő előtt felépítjük a Sztálin Vasművet!

A fizikai dolgozók nevében L. Szász Antal sztáhanovista kubi-koc-brigádvezető szólalt fel. Elmondotta, hogy azalatt a 13 hónap alatt, amit eddig a Vasmű építésénél töltött, brigádtársaival együtt hatalmas fejlődésen ment át. A párt segítsége, az állandó politikai nevelőmunka nagyban hozzájárult ahhoz, hogy a brigád munkáját egyéves átlagban 220 százalékra végezte.

- Megfogadjuk pártunknak és szeretett vezérünknek, Rákosi elvtársnak - mondotta - hogy miék leszünk Sztálin elvtárs nevéhez s minden erőnkkel azon dolgozunk, hogy első szocialista városunk és vasműünk büszkén viselhesse a béke nagy harcosának, Sztálin elvtársnak nevét.

Az ünnepségen részvett küldöttségek nevében Voloncsuk István, a Rákosi Művek sztáhanovista horizontál-esztergályosa köszöntötte Sztálinváros és Sztálin Vasmű építőit. Hangsúlyozta, hogy szerte az országban minden dolgozó ember élénk figyelemmel kíséri a Vasmű építőinek munkáját és minden magyar dolgozó számára nagy öröm és megtiszteltetés, hogy a Vasmű a szeretett, a nagy Sztálin nevet viseli. A Rákosi Művek dolgozói is igyekeznek jó munkájukkal elősegíteni a Vasmű mielőbbi felépítését. Fel-szólaása befejezéséül nagy taps közben jelentette be, a Rákosi Művek Szerszámgyárának dolgozói vállalják, hogy a Vasmű részére észülő szerszámgépeket a kitűzött határidő előtt két héttel leszállítják.

Végül Borovszki Imrös, a Kézműipari Beruházási Vállalat vezérigazgatóhelyettese mondott zárószavakat s az ünnepség az inter-nacionálé hangjaival ért véget. /folyt.köv./

M TI B E L F Ö L D I H I R E I

B 301 kiadás

1951. november 7.

18 óra 15 perc

/Tudósítások kell.... 8. folyt./ t Vár/Am/Mk Bn 5

Az első csapolás a Sztalin Vasmű kemencéiből az Ünnepi nagygyűlés befejezése után a vendégek a párt Politikai Bizottságának tagjaival és a minisztertanács képviselőivel élükön átmentek a szomszédos öntőde hatalmas csarnokába. A darukat, a műhelycsarnokot piros és nemzetiszíntű zászlókkal, Sztalin és Kádosi Mátyás arcképeivel díszítették fel, öt éves tervünk e nevezetes napjára: óriás békeművünk első kemencéből az első acélt és vasat öntik. Minden új és ragyogó itt. Blozáló nap még komolyan szürögtek-forogtak a csarnokban, elvégezték az utolsó simitásokat, a darukat friss halványzörkőre festették, a magnezitok lelkes igyekezettel a formaszekrényekbe gyömöszölték a homokot az első öntvényekhez. Most már fortyog a vas a kupolókemencében, forr az acél a villanykályhában, néhány pillanat és mindkettőből megindul a tűzes folyam.

Parkas Mihály vezérezredes, honvédelmi miniszter és a Politikai Bizottság többi tagja, a miniszterek, a nagy Ünnepségre érkezett kiváló sztahanovisták, dolgozó paraszton, tudósok és művészek, az egész vendégsereg a kupolókemence előtt helyezkedik el. A daru leengedte a csapolónyilás elé az új üstöt, új kez munkaruhájukban az üstök izgatottan részlődni. Borovszki Imbrus, a Nehézipari Beruházási Vállalat helyettes vezérigazgatója, volt öntőmunkás, aki az első vasat engedi le a kemencéből, szinte percenként bepillant a kezlenyelnyiláson, elérkezett-e a nagy pillanat.

Az óramutató alig haladja túl a félegyet, amikor a varázsló közt végigfut a moraj: "Most kezdődik!" És valóban Borovszki Imbrus a kemence elé lép, kiszúrja a csapolónyilást. Először néhány tűzpiros szikra röpköd szerteszét, majd lassan vékony sugárban, aztán szélesebben a Sztalin Vasmű első olvasztott vasa megindul az üst felé. Szinte pillanatok alatt történik mindez, most mégis csak ténisz. Az izgatottság csendet varázsol a nagy öntőcsarnokra, de a követ eny percben önfelédien zug már a taps és az óriás falak visszhangoznak: "Eljen Sztálin! Eljen Kádosi!" A börtönből újabb nagy győzelmet aratott, újabb csapást mért a háborús gyújtogatókra.

Ahogy az üst megcsejt, leszedik az izzó vas tetejéről a salakot, a daru a levegőbe emeli a Sztalin Vasmű első termékét, visszi a formák fölé. Az első öntésből plakett készül azoknak, akiket a magyar nép legforróbban szeret: Sztálinnak és Kádosi Mátyásnak.

Bükliási Imre géogyári segédmunkás javasolta ezt a Vasmű pártbizottságához írt levelében és Sztalinváros valamennyi lakosa, minden dolgozója lelkesen magáévá tette.

Még el nem fogyott az utolsó csepp a kupolókemence első megtelt üstjéből, amikor a vendégek átmennek az elektrokemence elé, az első után el lesz a vas az első acél is... modern kemence előrebukik. Aki az tűzes tartományt. A Sztalin Vasmű öntődeje november 7.-én a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóján megkezdte a munkát. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1951. november 7.

19 óra 10 perc

/Az ország népe végtelen szeretettel.....2.folyt./ 6 Vid hbj/Hm/Jné
FT Bn

A Tiszatájon, a Dunánál, a nagyalföldi parasztvárosokban, bányavidékeken, ipari centrumokban, kis falvakban, a magyar vidék minden egyes helységében ünnepi keretek között emlékeztet meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulójáról. Köszöntötték annak a nagy napnak az emlékét, amelynek segítségével eltűnt a főuri elnyomás, dolgozók kezébe került a föld, a bánya, a gyár, s amelynek ereje megtörte nálunk is az urak népolnyomó hatalmát.

S z e g e d e n

a városi tanács ünnepi ülést tartott s ez alkalommal Zombori János a szegedi pártbizottság első titkára beszédében elmondotta, hogy Szeged népe is a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak köszönhető felszabadulását, kulturális és gazdasági felemelkedését, a Textilkombinátot, a Rákosi Mátyás-hidat, a közlekedési és műszaki egyetemet. Dénes László, a városi tanács végrehajtóbizottságának elnöke a terménybegyűjtési kötelezettség teljesítésében élenjáró termelőcsoportoknak és egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztoknak osztott ki jutalmat.

D i ó s g y ő r ő t t

a Kohászati Üzemek dolgozói az ünnepségen fogadalmat tettek, a terv határidő előtti teljesítésére s arra, hogy az üzemrészlegpek behozzák lemaradásukat. Az üzem kiváló dolgozói közül 17-en kaptak ez alkalommal sztahanovista oklevelet, a szalma legjobbjára címet pedig 9-en kapták meg. A Diósgyőri Égégyár dolgozói kéttős ünnepet ültek. Köszöntötték a nagy évfordulót és átvették a büszke élizom zászlót, amelyet a Láng-Gyártól harmadik negyedévi teljesítményükkel hódítottak el.

K i s k u n h a l a s o n

a tanács a begyűjtésben élenjáró dolgozóknak pénzjutalmat és díszoklevelet osztott ki. Négy termelőcsoport díszoklevelet, több egyénileg dolgozó paraszt pénzjutalmat kapott, 29 dolgozó parasztot kiüntöttek a begyűjtés jó teljesítéséért. Az ünnepség után megkoszorúzták a szovjet hősök sírját.

M i s k o l c

Ünnepi békafelvonulással köszöntötte az évfordulót. A faklyás, zónás felvonuláson az ünnep előestéjén több, mint tízezer dolgozó vett részt.
/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1951. november 7.

19 óra 10 perc

/Az ország népe végtelen szeretettel.....3.folyt./6 vid hbj/Hn/Jm
PT B

Hgyenruhás ipari tanulók, pirosnyakkendőes utörő pajtások, a nehézipari-
műszaki egyetem hallgatói, a miskolci békebizottság tagjai is részt vet-
tek a menetben a béke harcosainak felvonulásában. A dolgozók először a
posta előtt, majd a Zenepalota előtti Hősi Emlékművet koszorúzták meg.

P u t n o k o n

békeműszakkal köszöntötték a bányászok a Nagy Októberi Szocialista For-
radalom évfordulóját. A délelőtti műszak
25 tonnával szárnyalta túl a termelést, a délutáni műszak
pedig még ennél az eredménynél is 45 tonna szénnel termelt többet.

Len előtti napi T a t a b á n y á n

az összes aknában békeműszakot tartottak, amelyen jó eredmények születtek.
November 7-én reggel az egész város területén zenés ébresztő volt,
majd a bányák és a külszíni üzemeknél egyaránt ünnepi gyűléseket tartot-
tak. A párt, a tömegszervezetek és közületek képviselői megkoszorúzták
a szovjet hősök emlékműveit és a délelőtti folyamán a városi tanács kul-
turtertermében ünnepi nagygyűlés volt.

S z o m b a t h o l y o n

november 7-én kiosztották a beadási kötelezettségüket példamutatóan tel-
jesítő községek, termelőcsoportok, dolgozó parasztok és jómunkát végző
földműves szervezetek közt a jutalmakat. Vasszilvágy, Nók, Vasmogyó
élonjáró községei 5000 forint értékű jutalmat kaptak. A beadási kötele-
zettségük teljesítésében kitűnt termelőszervezetek és csoportok 25.600
/huszonötözezerhatszáz/ forint értékű jutalomban részesültek. Ezenkívül
120 egyénileg dolgozó paraszt részesült 100-400 forint pénzjutalomban.

S a l g ó t a r j á n b a n

a párt és tömegszervezetek képviselői megkoszorúzták a szovjet hősök em-
lékművét. Kudela József városi pártbizottsági titkár beszédében rámuta-
tott arra, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak köszönhetően
a termelést elősegítő szovjet munkamódszereket is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 33. kiadás

1951. november 7.

19 óra 15 perc

November 7-én megindult az Inotai Erőmű első gépegysége

t Szil/Jné/Hm Gp

A Nagy Oktobéri Szocialista Forradalom 34. évfordulójának délelőtti ünnepi dolgozók, építőmunkások, szerelők és műszaki érdeklőségek gyűlése az Inotai Erőmű irodaházánál felállított disztribútum előtt, hogy tanúi legyenek a díszöség a Nagy Oktobéri Szocialista Forradalom évfordulóján az Erőmű első gépegysége megindításán.

Az ünnepély kezdetekor előtt csoportba verődve beszélgettek a dolgozók. Arról beszélt a szó, hogyan jutottak el odáig, hogy 1951. november 7-én megindíthassák az első turbinát. Szóval ebben megelégedett az elmúlt másfél év sok eseménye. 1950 márciusában kezdődött el a munka egy kis-vasuti sínpár lefektetésével. Ez a sínpár arra szolgált, hogy a felvonulási épületek építőanyagait és a szükséges szerszámokat a helyszínre szállítsa, addig, amíg elkészül a nagy vasuti sínpár. Az építkezés már kezdetből fogva hatalmas méreteket haladt előre. 220 fuvaroskoszi hordta a földet arról a helyről, ahol most az Erőmű áll. Egy év helyett hat hónap alatt készült el ez öt-kilométer hosszú vasutvonal. Maguk az építkezési munkák 1950 nyarán indultak meg. Az épületek előregyártott elemek felhasználásával készülték.

Hatalmas súlyú előregyártott gerendákat készítettek és emelték be a helyükre. A legnagyobb ilyen gerenda 55 tonna súlyú volt. 1951 január 5-én éjfélkor tették helyére az első kazán homlokkrácsolatát. Ekkor kezdődött meg a gépészeti szerelés is. Csehszlovákiából szerelő-dolgozók érkeztek.

1951 februárja fordulópontot jelentett az Erőmű építésében. A prágai C.K.D. Dukla Kézangyárban a magyar Erőmű Beruházási Vállalat prágai kirendeltsége megkötötte az első nemzetközi munkaverseny-szerződést. Több cseh gyár üzemi újságjában megjelentek a Szabad Nép Inotával kapcsolatos cikkei. A prágai újságokban munkaverseny indult a magyar Inotai Erőműért. Augustin Kliment, a Csehszlovák Kormányzat nehézipari minisztere személyesen is sok segítséget nyújtott az Inotai Erőmű elvitrészesinek gyártásához.

1951 október 1-én nyolc órakor az Inotai Erőmű már megkapta a turbinák működéséhez szükséges vizet. Október 26-án megérkezett Inotára a gépi berendezések beindításához szükséges 100 kilovoltos országos hálózati áram. Kipróbálták a segédberendezés főbb egységeit s november 6-án fordulatba hozták az első turbinát.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1951. november 7.

19 óra 45 perc

November 7-én megindult az Inotai Erőmű első gépegysége

t Szil/Jné/Hm Gp

A Nagy Oktobéri Szocialista Forradalom 34. évfordulójának délelőtti ünnepi dolgozók, építőmunkások, szerelők és műszaki érdekmiségek gyűlése az Inotai Erőmű inodházánál felállított dísztribún előtt, hogy tartsa meg a díszöség a Nagy Oktobéri Szocialista Forradalom évfordulóján az Erőmű első gépegysége megindításán.

Az ünnepi kezdése előtt csoportba verődve beszélgettek a dolgozók. Arról beszéltek a szerelők, hogyan jutottak el odáig, hogy 1951. november 7-én megindíthassák az első turbinát. Szereikben megemlékezett az elmúlt másfél év sok eseménye. 1950 márciusában kezdődött el a munka egy kis-vasuti sínpár lefektetésével. Ez a sínpár arra szolgált, hogy a felvonási épületek építőanyagait és a szükséges szerszámokat a helyszínre szállítsa, addig, amíg elkészül a nagy vasuti sínpár. Az építkezés már kezdetből fogva hatalmas méretekben haladt előre. 220 fuvaroskocsi hordta a földet arról a helyről, ahol most az Erőmű áll. Egy év helyett hat hónap alatt készült el az öt-kilométer hosszú vasutvonal. Maguk az építkezési munkák 1950 nyarán indultak meg. Az épületek előregyártott elemek felhasználásával készülték.

Hat éves súlyú előregyártott gerendákat készítettek és emelték be a helyükre. A legnagyobb ilyen gerenda 55 tonna súlyú volt. 1951 január 5-én átfektették a helyére az első kazán homlokfalaszerkezetét. Ekkor kezdődött meg a gépészeti szerelés is. Csehszlovákiából szerelő-dolgozók érkeztek.

1951 februárja fordulópontot jelentett az Erőmű építésében. A prágai C.K.D. Dukla Kőszárműgyárban a magyar Erőmű Beruházási Vállalat prágai kirendeltsége megkötötte az első nemzetközi munkaverseny-szerződést. Több csehszlovák újságjában megjelentek a Szabad Nép Inotával kapcsolatos cikkei. A prágai újságokban munkaverseny indult a magyar Inotai Erőműért. Augustin Kliment, a Csehszlovák Köztársaság nehézipari minisztere személyesen is sok segítséget nyújtott az Inotai Erőmű építésszerelésének gyorsításához.

1951 október 1-én nyolc órakor az Inotai Erőmű már megkapta a turbinák működéséhez szükséges vizet. Október 26-án megérkezett Inotára a gépi berendezések beindításához-szükséges 100 kilovoltos országos hálózati áram. Kipróbálták a segédberendezés főbb egységeit s november 6-án fordulatba hozták az első turbinát.

/Folyt.köv./

M T I B E I F Ö L D I H I R L E K

B 34. kiadás

1951. november 7.

19 óra 30 perc

/November 7-én megindult...1. felállítás/ t Szil/Jnó/Hm Gp

Ezek az események levezették fel a dolgozók előtt, amikor az önkéntesen elfoglalták helyüket Czottner Sándor bányá- és energiatügyi miniszter vezetésével az építkezés és a szerelés legjobb dolgozói, műszaki vezetői.

Az ünnepséget Buda János, az Erőmű vállalatigazgatója nyitotta meg, üdvözölte a megjelent csehszlovák és magyar dolgozókat, majd Keresztos István, az Erőmű pártbizottsága képviselője szavai után Varga János, a Várpalota-írotai Létesítmények Beruházási megbízottja tett jelentést Czottner Sándor bányá- és energiatügyi miniszternek.

- Jelentem pártunknak és kormányunknak, az egész dolgozó magyar népnek, hogy az írotai Erőmű első gépcsoport üzembe helyeztük, - mondotta. - Másfél év munkájának az eredménye ez. Az első gépcsoport 1951 december 1-é helyett, november 7-én kezdi meg munkáját. A nehézségek leküzdésében nagy segítséget nyújtott az az elvtársi és baráti támogatás, amelyet a csehszlovák kormány, részint az ide küldött cseh szerelő-részek munkájával, részint a november 7.-i induláshoz szükséges alkatrészek időbeni biztosításával nyújtott. Az Erőmű építésének kommunistái, öntudatos, rendíthetetlen bizalommal, hatalmas erőfeszítéseket tettek, hogy teljesíthessék Rákosi Mátyásnak tett ígéreteiket. Írotai nemzetközi munkaverseny sikert ért ki. Csehszlovák és magyar dolgozók léptek versenyre egymással, adták át egymásnak tapasztalataikat, miközben gyorrapították tudásukat, szakismeretüket az idősebb testvér, a Szovjetunió útmutatásával.

Kormányunk nevében Czottner Sándor bányá- és energiatügyi miniszter vette át az első gépcsoportot. Beszédében arról szökött, hogy a Magyar Októberi Szocialista Forradalom rakta le annak az új társadalomnak az alapjait, amelynek építése során emlékednek a magashabók névünk, így az írotai Erőmű is. A továbbiakban visszatekintett az építés eddig elvégzett munkájára.

- Az építők és szerelők - mondotta a többi között - hatalmas munkát végeztek. A múltban egy ilyen gépcsoport alapjait nyolc hét alatt rakták le. Itt öt és fél hét alatt készült el. Gyengeség rekord idő alatt készült el a vezénylőtér, a pernyefogó berendezés és az 1-es számú hűtőtorony építészeti munkája is. Az írotai forrásoktól jövő csapozatok nyomvételét is igen helyesen rövidebb szakaszra helyezték át, megismerítve ezzel mintegy 300.000 forintot.

Beszökött Széchy László építésvezető kiváló munkájáról és más a vezetésben kitűnt dolgozókról. A cseh szerelő-gárdáról beszökött megemlékezett Rottay Bohuszáv mérnökről, aki biztos kézzel irányította a szerelés munkáit. A fizikai dolgozók közül kiemelte Gonda Mihály, a 31/1 Gyárépítő Tröszt dolgozójának jó munkáját, Peternics Istvánt, az Április 4. Gépgyár dolgozóját, Póto Mihály művés munkavezetőt, Szép Ernőt, aki a kémiai vizllyítő szerelésénél

/Folyt. köv /

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35 kiadás

1951. november 7.

11 óra 30 perc

/November 7-én megindult...2. folyt./ t Szil/Jnč/Ha Gp

kéthónapos lemeredést hozott be, Wolrab Frantiseket, Saloz Frantiseket, Olics Frantiseket, Horavetz Ferdinándot, Dusek Jaroslávot, Tuska Mihályt és Miska Ottokárt, a cseh szerelőséget kiváló dolgozóit.

Az egy 34 évvel ezelőtt - mondotta befejezésül - az Októberi Forradalom hősi harcainak megteremtették az első szocialista állami alapjait, ahogy ők harcoltak a nemzetközi proletariátus felszabadításáért, úgy végezzék tovább munkájukat Inota dolgozóit. Errezzék át továbbra is, hogy minden beépített tégla, minden megindított gép komoly csapás az imperialista agresszorokra, segítség a hősi korszaki népnak s előre lendítő erő a szocialista Magyarország felépítéséhez.

A miniszter nagy tapsal fogadott beszéde után.

Rettay Bohuszláv csehszlovák mérnök, Ottokár Podvál cseh szerelőmunkás szólaltak fel, ígéretet tettek további sikerek elérésére. Ezután Sóvári József, a magyar szerelőséget ábrázolója tett ígéretet arra, hogy a második gépegyeséget december 21-én megindítják.

Az ünnepek résztvevői végül táviratot intéztek Rákosi Mátyáshoz. "Mi, november 7-én - írják többi között a táviratban - büszkén jelentjük, hogy teljesítve vállalkásunkat, üzembe helyeztük az Inotai Erőmű első gépegyeséget. E első évfordulón fogadjuk Rákosi elvtársnak, hogy a második gépegyeséget 1952 március helyett, 1951 december 21-én üzembe helyezzük."

Táviratot intéztek Augustin Kliment csehszlovák nehézipari miniszterhez is, megköszönve a csehszlovák dolgozók segítségét. /MTI/

k

M T I B A L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1951. november 7.

12 óra 30 perc

Nagy Imre átadta a minisztertanács zászloját Békés megyének

Vid §/SzB/Hn FT Bn 4. B é k é s e s a b a, november 7.

Békésesabán, a szovjet hősi emlékmű emléketőztetésén a szó olvasható: Felszabadultunk! És a z ázadforduló első agrár szocialista megmozdulásának földjén, a dolgozó paraszt ennél inkább eleven erőként érzi a hálát a felszabadító Szovjet Hadsereg iránt, mert megváltott, megszépült életben sen felejtte be el a múltot, amikor Békés megye földművelői szegény parasztsága a Wenkheim grófok, az Almásy grófok és más nagybirtokosok rabságában szenvedett. Ezüst is vezetett a békésesabai ünnepen megjelent dolgozó paraszttok utja először a szovjet hősi emlékműhez és a szovjet hősök sírjaihoz.

Békésesabán ezen a napon adták át ünnepélyesen a megye dolgozó parasztságának a minisztertanács vándorzászloját és az ezzel járó jutalmakat, mert Békés megye a gabonabegyűjtési versenyben az első helyre került. A megye kiváló eredményét annak köszönheti, hogy a begyűjtés munkáját a párt segítése mellett, a tömegszervezetek bővítésével valószínűsítő tömegmozgalommal z ösztönítették. Augusztus elején Békés megye még csak a kilencedik helyen állt a megyék rangsorában. Ettől az időtől kezdve a begyűjtési munka jó megszervezésével állandóan magas begyűjtési napi átlag előzésre törekedtek, augusztus 8-án már a napi 400 vagon begyűjtési átlagot és még akkor is hetekig tartották, amikor sok megyében augusztus 20-án a begyűjtés lendületében törs mutatkozott. Lelelkismeretes munkájukra jellemző, hogy még közvetlenül az ünnep előtt is 50 vagon gyűjtöttek be egy nap alatt. A jó teljesítésekben állandóan példát mutattak a kommunisták, a tanácsosok, nemkülönben a termelőszövetkezetek. A versenyben kimagasló eredmények születtek. A községekben és járásokban jól megszervezett begyűjtési párosversennyel elérték, hogy a megye 8 járása közül négy járás az ország begyűjtésben első 10 legjobb járása között van, köztük az orosházi járás a második helyen áll. Ugyanigy az ország begyűjtésben legjobb 100 község között Békés megye 11 községgel szerepel, köztük a November 7-ke tiszteltére elindított versenyhozalmat kezdenő nyező Marony község országos viszonylatban a harmadik helyet érte el, míg a maronyi földművelőszövetkezet az ország valamennyi földművelőszövetkezte között az első helyen áll.

Békés megye dolgozó parasztságának nagy ünnepe délelőtt 11 órakor kezdődött a V. rosi Színházban, amelyet zsufolásig töltöttek meg a megye minden községéből, valamint a szomszédos Csongrád és Hajdu-Bihar megyéből eljött küldöttségek. Az ünnepi megyei tanácsülésen a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége és a minisztertanács

/Folyt. k öv./

2.

MTI BELFOLDI HIREK

37. kiadás

1951. november 7.

19 óra 35 perc

Nagy Imre átadta a minisztertanács...1.folyt./ Vid § Szb/Mk FT Bn

tanács nevében megjelent Nagy Imre élelmezési miniszter, az MDP Politikai Bizottságának tagja, résztvett az ünnepségen Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes és Hegedüs Tibor, az Országos Operatív Bizottság titkára. Blahut János, a megyei tanács elnökének üdvözlő szavai után Nagy Imre élelmezési miniszter tartotta meg ünnepi beszédét.

... a haladó emberiség, a világ minden táján a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóját ünnepli - kezdte beszédét. ... Harmincnégy évvel ezelőtt ezen a napon született meg a munkások és parasztok első állama, a dolgozó nép hatalma, a szovjet hatalom.

... az Októberi Forradalom évfordulója magyar ünnep is. ... sem bizonyítja ezt jobban, mint az a lendület és lelkesedés, amellyel országunk dolgozói városban és falun egyaránt lelkes versenyre kelve törekedtek a nagy nap tiszteletére minél jobb, minél több termeléssel járulni hozzá az ország gazdasági felvirágoztatásához, a népi gazdaságunk sikeres megvalósításához, a szocializmus győzelméhez. ... Népgazdaságunk egyik le nagyobb feladata a begyűjtés, amelynek végrehajtásától függ az ország népének ellátása. ... begyűjtés terén már eddig elért szép eredmények is arról tanuskodnak, hogy a dolgozó parasztság megértette a begyűjtés hatalmas népgazdasági jelentőségét és a törvényben elírt köteleességek teljesítésével, a kötelezettség teljesítésével bizonyítja be Népköztársaságunkhoz, a saját államához való hűségét. Hatalmas és lendületes verseny bontakozott ki, amelyben a megyék, járásek, községek, termelősövetkezeti csoportok és egyéni dolgozó parasztok egymás között azon versengtek, hogy ki lesz az első, ki ér el szebb eredményt, ki ad több terményt a hazának. Azon versengtek, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. születésnapján a haladó emberiség kimagasló ünnepén ki lesz az első, aki elmondhatja, hogy legjobban teljesítette kötelezettségét az országgal, népünkkel szemben.

/folyt.köv./

k

MTI BELFOLDI HIREK

37. kiadás

1951. november 7.

19 óra 35 perc

Nagy Imre átadta a minisztertanács...1.folyt./ Vid § Szb/Mk FT Bn

tanács nevében megjelent Nagy Imre élelmezési miniszter, az MDP Politikai Bizottságának tagja, résztvett az ünnepségen Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes és Hegedüs Tibor, az Országos Operatív Bizottság titkára. Blahut János, a megyei tanács elnökének üdvözlő szavai után Nagy Imre élelmezési miniszter tartotta meg ünnepi beszédét.

- A haladó emberiség, a világ minden táján a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulóját ünnepli - kezdte beszédét. - Harmincnégy évvel ezelőtt ezen a napon született meg a munkások és parasztok első állama, a dolgozó nép hatalma, a szovjet hatalom.

- Az Októberi Forradalom évfordulója magyar ünnep is. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az a lendület és lelkesedés, amellyel országunk dolgozói városban és falun egyaránt lelkes versenyre kelve törekedtek a nagy nap tiszteletére minél jobb, minél több termeléssel járulni hozzá az ország gazdasági felvirágoztatásához, a 5 éves tervünk sikeres megvalósításához, a szocializmus győzelméhez.

- Népgazdaságunk egyik le nagyobb feladata a begyűjtés, amelynek végrehajtásától függ az ország népének ellátása. A begyűjtés terén már eddig elért szép eredmények is arról tanuskodnak, hogy a dolgozó parasztság megértette a begyűjtés hatalmas népgazdasági jelentőségét és a törvényben elírt köteleességek teljesítésével, a tervteljesítésével bizonyítja be Népköztársaságunkhoz, a saját államához való hűségét. Hatalmas és lendületes verseny bontakozott ki, amelyben a megyék, járások, községek, termelőszövetkezeti csoportok és egyéni dolgozó parasztok egymás között azon versengtek, hogy ki lesz az első, ki ér el szebb eredményt, ki ad több terményt hazának. Azon versengtek, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. születésnapján a haladó emberiség kimagasló ünnepén ki lesz az első, aki elmondhatja, hogy legjobban teljesítette kötelezettségét az országgal, népünkkel szemben.

/folyt.köv./

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38. kiadás

1951. november 7.

14 óra 45 perc

/Nagy Imre átadta... stb. 2. folyt./ Vid § Szb/Td/HK FT Bn

- Ez az egész országot átfogó lendületes verseny - folytatta Nagy Imre - november 7-én, népünk nagy ünnepén zárult. Örömmel közölhetem az elvtársakkal, a tisztelt tanácsulással, hogy az országos Operatív Bizottság a begyűjtésben elért legjobb eredményeiért a minisztertanács vándorzászlóját Békés-megyének ítélte oda. /Nagy taps/ A gyönyörű, nemzetiszínű vándorzászló odaítélése a kormány legmagasabb elismerése Békés-megyének. Erre a nagy sikerre büszke lehet a megye. Büszkék lehetnek a megye vezetői és a dolgozó parasztlak egyaránt, mint ahogyan büszkeséggel tekint ma Békés-megyére az egész ország. Különösen értékessé teszi a győzelmet és a kormányzat elismerését az, hogy a minisztertanács vándorzászlóját első ízben ítéli oda és ennek első birtokosa Békés-megye.

- A begyűjtési versenyben kivívott győzelem nem hullott a Békés-megyei tanács és a begyűjtő szervek ölérébe. Állandó és megfeszített, fáradhatatlan, szívós gazdasági, politikai, szervező és felvilágosító munka eredménye volt. Ez a jó munka a siker záloga. Az ország dolgozó parasztsága, tanácsai és begyűjtő szervei felé elárulhatjuk ennek titkát: jól kell dolgozni, a jól végzett munka gyümölcse nem is marad el. Ennek fényes tanujelét adta Békés-megye. Azon törekedtek a begyűjtési szervek itt Békés-megyében, hogy a rendelkezéseket és határozatokat pontosan végrehajtsák.

- Az elsőségért hatalmas küzdelem folyt - mondotta a továbbiakban Nagy Imre - Hajdu-Bihar, Csongrád, Baranya és Pest megye Békés-sarkában volt és meg kell mondani, Békés-sarkában van is. Na tehát Békés-megye a kivívott elsőséget, ezt a szép győzelmet meg akarja tartani, de akarja biztosítani, megfeszített, szívós munkára van szükség, mert a nemes versengésben ott vannak a többi megyék, amelyek, nem kétséges, ugyancsak az elsőséget és a győzelmet akarják maguk számára biztosítani. - Meg kell mondani Békés-megyének azt is, hogy noha begyűjtési összerendelése mégis példái Hajdu megye burgonyában, Baranya kukoricában jobb százalékos eredményt ért el. Ez azt jelenti, hogy bár az első Békés-megye, vannak a begyűjtés terén a megyében olyan gyenge pontok, ahol keményebb munkával, sokkal nagyobb erőfeszítéssel kell tovább vinni a begyűjtés munkáját. /megye eredményénél, /Folyt. köv./

MTI BÉKÉSI HÍREK

B 39. kiadás

1951. november 7.

11 óra 45 perc

/Nagy Imre átadta...3.folyt./ Vid Szb/Fd/Mk FT Bn

Ez figyelmeztetés, hogy résen kell lenni, figyelmeztetés arra is, hogy a babérok, amelyeket learatott Békés megye, nem szabad megpihenni, figyelmeztetés arra, hogy fáradhatatlanul tovább kell vinni a lendületes munkát a begyűjtés terén. A győzelem, a minisztertanács vándorzászlója mindennek előtt arra kötelezi Békés megye dolgozó parasztságát, hogy újabb lendülettel, lelkes munkával, még jobban kibontakoztatott nemes versengéssel a begyűjtés előttünk álló szakaszán is megtartsa a vándorzászlót.

- November 7.-én a mai nappal lezárul a begyűjtés egyik szakasza. Ugyanakkor megkezdődik a begyűjtés utolsó, befejező szakasza. A jelszó elvtársak, különösen itt, Békés megyében: Előre a begyűjtés győzelmes befejezéséért, előre a begyűjtés sikeréért, fel szabadulásunk ünnepére, április 4.-rel!

- Dolgozó parasztságunk az eddigi verseny során gyönyörű példáját adta hazaszeretetének, áldozat készségének, a népi demokráciához való hűségének - folytatta beszédét Nagy Imre, - Mintegy 120 ezer dolgozó paraszt teljesítette 200 százalékon felül beadási kötelezettségét november 7.-ig. Szembenél Békés megyében 24.000 dolgozó paraszt érte el a 200 százalékon felüli teljesítést.

- Innen Békéscsabáról, begyűjtésben első megye győzelmi ünnepéről küldjük üdvözlétünket és elismerésünket dolgozó parasztságunk legjobbjainak. Legyenek vezetői, az elenjárói, ennek a nagyszerű mozgalomnak, amely országsszerte a jól teljesítő dolgozó parasztozat tömöríti a tanyagok, a hanyagok, a kötelezettségüket nem teljesítőikkel szemben.

/folyt.köv./

/Nagy Imre adta át.... 4. folyt./ Kör/Mk FT Bn

A piaci forgalom számára felszabadított községek példája mutatja, milyen komoly anyagi haszonnal jár a begyűjtési kötelezettség pontos teljesítése. Beadásat becsülettel teljesítő dolgozó parasztságunk ne tartsa tehát, hogy köteleességét nem teljesítő néhány paraszt miatt elessen a jó beadással járó kedvezményektől. A hanyagokat, a hátralevőket szorítsuk rá beadásuk teljesítésére, a helyi tanácsok útján szerezzenek érvényt velük szemben a törvényeknek.

Becsületesen teljesítő dolgozó parasztságunk jól felfogott érdeke tehát ezt a mozgalmat mindenütt szélesesen kibontakoztatni.

- A begyűjtési törvényt igazságosan kell alkalmazni, amely azt jelenti, hogy aki becsülettel eleget tesz köteletségének, élveznie kell a jó teljesítés előnyeit és a vele járó kedvezményeket. Aki viszont nem tesz eleget a törvényes kötelezettségének, éreznie kell a nem teljesítés hátrányait és súlyos következményeit. Igazságosan akkor jár el az állam, amikor szigorúan felelősségre vonja azokat, akik beadási kötelezettségük teljesítésével az államot is és a dolgozó parasztságot is súlyosan megkárosítják.

- Ugyanakkor, amikor az állami fegyelem lazasága ellen a hanyagok és a nemteljesítők ellen szigorúan fellépünk, a jó munkát és a becsületes kötelezettségteljesítést partunk és a kormányzat messzemenően elismeri és jutalmazza.

- Az Októberi Forradalom évfordulója alkalmából a begyűjtés terén végzett jó munkáért összesen 3 millió forint értékű jutalmat adtunk a jó teljesítés, a begyűjtési munka elismeréseképpen. Ime, így mér a népi demokrácia. Mindenkinak érdeme szerint. A hanyagok ellen keményen fellépünk és a törvények szigorát alkalmazzuk, a becsületes, jól teljesítőket pedig érdemük szerint jutalomban és elismerésben részesítjük.

- Békés megye példás jó munkájával a begyűjtésben a győzelem jelenti, első helyet, a minisztertanács vándorzászlóját és a vele járó jutalmat kiérdemelte. Ezt a jutalmat engedjék meg, hogy átadjam a végrehajtóbizottság elnökének, Blahut elvtársnak, aki szervezője és irányítója volt a győzelem kivívásának. Ime, Elvtársak, itt a minisztertanács vándorzászlója, amelynek első tulajdonosa a győztes Békés megye.

A Magyar Népköztársaság vándorzászlóját és a vele együtt járó 50.000 forintos jutalmat is átnyújtotta a végrehajtóbizottság elnökének azaz, hogy ezt Békés megye a legjobban használja fel azoknak jutalmazására, akik kiérdemelték a győzelemért vívott kemény munkában.

- Aivanom - folytatta Nagy Imre - hogy további munkájukat a begyűjtés terén még szebb, még nagyobb sikerek koronázzák.

/folyt.köv./

/Nagy Imre adta át... 5. folyt./ KÖR/M: PT Bn

Ez azonban csak akkor következik be, ha a megye vezetői, a begyűjtő- és tanácsi szervek, nem bizakodnak el, ha nem ittasodnak meg az elért eredményektől, ha nem pihennek meg a babéromon. A győzelemmel mindig velem jár az a veszély, hogy a győzelem hamarában elbizakodnak. Az elbizakodottság nyomán pedig ott jár a tétlenség. Tehát a győzelem biztosításához további kemény munka van szükség, a megye vezetői és a megye dolgozó parasztsága részéről egyaránt.

Nagy Imre nagy tapsal és éljenzéssel fogadott beszéde után Blahut János, a megyei tanács vb. elnöke szólalt fel és az elért nagy eredmények megemlézése mellett rámutatott a begyűjtési munka bizonyos fogyatékosságaira. Igéretet tett, hogy a most kezdődő új begyűjtési szakaszban még nagyobb eredményekre törekednek s különösen a baromfi beadásban tapasztalható nagy lemaradást mielőbb behozzák, hogy az élellyelbeadási terv teljesítésével és túlteljesítésével az április 4.-i értékelés alapján megtarthassák majd a minisztertanács vándorzásalaját.

Után Mihályfi Ernő, népművelési miniszterhelyettes üdvözölte a minisztérium és Révai József népművelési miniszter nevében az ország begyűjtési verseny győztes megyéjét, Békés megyét.

A miniszterhelyettes részletesen ismertette a békés-megyei kultúrcsoportok nagy szerepét, amelyek elősegítették a begyűjtési csata győzelmét. Megemlékezett, hogy 490 kultúrcsoport tevékenyen vett részt a nyári mezőgazdasági munkák, valamint a begyűjtési csata sikeréért vívott harcban.

Népköztársaságunk kormánya - folytatta a miniszterhelyettes - Békés megye kultúrcsoportjainak jó munkáját azzal is elismeri, hogy kultúröthözök építésére, berendezésére 100.000 forinttal jutalmazza meg a megyei tanácsot, amely összeget saját bevételeikből használhatják fel.

Mihályfi Ernő népművelési miniszterhelyettes bejelentését az ünnepi közönség percekig tartó hatalmas tapsal és éljenzéssel fogadta.

Az ünnepi tanácsülés végül egyhangú lelkesedéssel a következő szövegű terviratot szövegezte Rákosi Matyasna, a magyar nép szeretett vezérének:

"Drága Rákosi elvtárs!

Békés megye dolgozó népe nevében forró szeretettel üdvözöljük Rákosi elvtársat abból az alkalomból, hogy a Nagy Októberi Szocialista forradalom tiszteletére vállalt országos begyűjtési versenyben megyénk az első helyet érte el. Addigi eredménybünket kiinduló pontnak tekintjük és a begyűjtés hátralévő szakaszán erőfeszítéseinket fokozva végig megtartjuk az elsőséget.

/folyt.köv./ R,

MTI BELFOLDI HIREK

B 42. kiadás 1951. november 7. 6 óra — perc

/Nagy -mre adta at....^{6.} folyt./ Kör/Mk FT Bn

Tudatában vagyunk annak, hogy begyűjtési munkánk hazafias kötelesség, helytállás a bérefront rank eső szakaszán. Sok-sok ezer vagon gabonát és egyéb élmiszert gyűjtöttünk be szeretett hazánk-
nak. Dolgozó parasztságunk lelkesen tett eleget kötelezettségének, hálából azért a sok jóért és segítségért, amelyben megynk a felszabadulás óta részeseült. Megyénkben a kötelességét teljesítő sok tízezer dolgozó paraszton kívül 24.000 dolgozó paraszt 200 százalék on felül teljesítette kötelezettségét, hogy ezzel is tanujelét adja törhetetlen ragaszkodásának a magyar nép szeretett vezére, Rákosi elvtárs iránt.

A Szovjetunió és Sztalin elvtárs, a világ dolgozóinak lángeszű vezére utmutatásával, pártunk, Rákosi elvtárs vezetésével fokozzuk tovább a harcot a béke védelméért, a szocializmus építéséért.

Eljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 34. évfordulója!

Eljen a Szovjetunió és a világ dolgozóinak lángeszű vezér Sztalin elvtárs!

Eljen a Magyar Dolgozók Pártja és a magyar nép szeretett vezetője, Rákosi elvtárs!

A békésmegyei tanács végrehajtóbizottsága nevében Blahut János vb. elnök".

A megyei tanács ünnepi ülése után Békés megye legjobb kulturesoportjai színvonalas műsorral szórakoztatták a megjelenteket.

/MTI/

Az országos begyűjtési verseny gyáztes községe Drávacsépegy dolgozó parasztsága még jobb eredmények eléréséért indult harcba november 7.-én

Vid Kör/Mk FT Bn

Talán soha olyan szép, olyan nagy napra nem ébredt még Drávacsépegy népe, mint a Nagy Októberi Szocialista Forradalom² ünnepén. Már hajnal óta olyan volt a falu, mint egy felbolygatott méhkas.

A tanácsház előtti teret csaknem megtöltötték a faluból és környékéről. Mesereglett ünneplőbe öltözött paraszasszonyok, férfiak és gyerekek. Minden drávacsépegyi dolgozó arcát a jól végzett munka tudata, a büszkeség érzése árasztotta el.

A drávanenti falu szélére húzó földéken már kikelt az őszi vetés. Dus zöld szonyegként veszi körül a kicsiny baranyai község³, amelynek dolgozó parasztjai az őszi munkákat is az elsők között végezték el.

A község lakói jogosan büszkék arra, hogy a begyűjtési versenyben nemcsak Baranyában, hanem az egész országban is elsők lettek.

/folyt.köv./ 2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1951. november 7.

6 óra 25 perc

/Az országos begyűjtési verseny...1.folyt./ Vid KE/Mk FT Bn

A múltban elmaradt, sárbáragadt baranyai faluban is, ahol régen a betevő falatjuk is alig volt meg a dolgozó parasztnak, Október nyomán három évvel ezelőtt új világ született. Villanyt, telefont kaptak, kulturház épült a községben s már 150 kötetes könyvtár várja esténként a csepelyi öregeket, fiatalokat. El is határozta a falu népe még a bearatás idején, hogy azzal hálálja meg a nép államának szerető gondoskodását, hogy a cséplőgéptől adja be felesleges gabonáját. Igéretüket meg is tartották. Egyással versenyezve indultak harcba, hogy diadalra vigyék a begyűjtés ügyét. Hogy jó munkát végeztek, bizonyítja, hogy november 7.-re az egész község 306 százalékban teljesítette kenyérgabona beadási kötelezettségét és a többi terményből 100, sőt 200 százalék felett.

Az ünnepségen elszósz Nagy Gyula, a baranyamegyei tanács elnökhelyettese köszöntötte a drávacsepelyi dolgozó parasztokat. "Álmutatott: kétszeres győzelem ez a szép eredmény, hiszen itt, közvetlenül a jugoszláv határ mentén mutattuk meg Drávacsepely dolgozó parasztaival - a fasiszta Tito bandának is - hogy hű fiai a hazának, bátor harcosai a bérlőknek.

A baranyamegyei pártbizottság vándorzászlaját Hankó János a megyebizottság titkárhelyettese adta át a községnek, majd az élelmezési miniszter követületét Muzsits Józsefné osztályvezető tolmácsolta.

Novace Tibor, a népművelési minisztérium képviselőjében szólalt fel és átadta a népművelési minisztérium százezer forint jutalmát.

A drávacsepelyi dolgozó parasztonak nevében Bóra István tanácsostól ár felhívással fordult Baranya megye valamennyi dolgozó parasztjához:

"A mi községünk igéri, hogy a nagy jutalom nem teszi elbizakodottá. Igérjük azt is, hogy ezután meg jobb munkával érdemljük ki pártunk és szeretett népi elvtársunk szeretetét. Most vállaljuk, hogy november 15.-re minden oszi munkát, a mélyszántást is teljes egészében elvégezzük". /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E I

B 43. kiadás

1951. november 7.

6 óra 25 perc

/Az országos begyűjtési verseny...1.folyt./ Vid KE/Mk FT Bn

A múltban elmaradt, sárbáragadt baranyai faluban is, ahol régen a betevő falatjuk is alig volt meg a dolgozó parasztoznak, Október nyoman hár év előtt új világ született. Villanyt, telefont kaptak, kulturház épült a községben s már 150 kötetes könyvtár várja esténként a csepelyi öregeket, fiatalokat. El is határozta a falu népe még a bearatás idején, hogy azzal hálálja meg a nép államának szerető gondoskodását, hogy a cséplőgéptől adja be felesleges gabonáját. Igéretüket meg is tartották. Egyással versenyezve indultak harcba, hogy diadalra vigyék a begyűjtés ügyét. Hogy jó munkát végeztek, bizonyítja, hogy november 7.-re az egész község 306 százalékban teljesítette kenyérgabona beadási kötelezettségét és a többi terményből 100, sőt 200 százalék felett.

Az ünnepségen elszósz Nagy Gyula, a baranyamegyei tanács elnökhelyettese köszöntötte a drávacssepelyi dolgozó parasztokat. "Átmutarott: kétszeres győzelem ez a szép eredmény, hiszen itt, közvetlenül a jugoszláv határ mentén mutatták meg Drávacssepely dolgozó paraszjai - a fasiszta Tito bandának is - hogy hű fiai a hazának, bátor harcosai a békének.

A baranyamegyei pártbizottság vándorzászlaját Hankó János a megyebizottság titkárhelyettese adta át a községnek, majd az élelmezési miniszter jóváhagyását Kuzsics Józsefné osztályvezető tolmácsolta.

Kovács Tibor, a népművelési minisztérium képviselőjében szólalt fel és átadta a népművelési minisztérium százezer forint jutalmát.

A drávacssepelyi dolgozó parasztek nevében Bóra István tanácsostól ér felhívással fordult Baranya megye valamennyi dolgozó parasztihoz:

"A mi községünk igéri, hogy a nagy jutalom nem teszi elbizakodottá. Igérjük azt is, hogy ezután meg jobb munkával eredményeljük ki pártunk és szeretett rákos elvtársunk szeretetét. Most vállaljuk, hogy november 15.-re minden oszi munkát, a mélyszántást is teljes egészében elvégezzük". /MTI/

M T I B E L F Ö L I H I R E K

B 44. kiadás

1951. november 7.

21 óra 35 perc

Időjárásjelentés

C. Mk/Mk Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti november 7.-én, szerdán este 21 óra or:

reggeli ködök:

Szárazföldünk keleti felét Borító hideg levegő délnyugat felé törekszik, míg a hűvös óceáni léghullámok Európa nyugati partjai mentén nyomulnak észak felé. A két légtömeg között enyhe szubtrópusi levegő áramlik ugyancsak észak felé. Együttes hatásukra Európa-szerte változékony, esős az idő, az északi részeken havazik. Hazánkban is szerdán több helyen esett az eső. A hőmérséklet északon 10-13, délen 13-16, Nagykanizsán 18 fokra emelkedett.

Budapestten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 8 Celsius fok, a tengersizintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás csütörtök estig: Jobbára borult, pára, reggel ködös idő. Köbfele eső. Időnként élénkebb déli-délnyugati szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: csütörtök reggel 3-5, délben 11-13 fok között. /MTI/

Szerkesztőségek figyelmébe!

Bn/Mk Bn

B 41. kiadásunk /Nagy Imre adta át.... 5. folyt./ első bevezetője után kérjük pótlólag beiktatni az alábbiakat:

Döntő feladatunk - mondotta befejezésül Nagy Imre - az új szakaszban elvtársak, az élőállatbegyűjtés. A vándorászoló elnyerésének legfontosabb előfeltétele az élőállatbegyűjtési terv minél jobb teljesítése. Április 4.-én az dönti majd el az elsősegét a megyék között és a minisztertanács vándorászólójának sorát.

Vége.

M T I B E L F Ö L I H I R E K

B 44.kiadás

1951. november 7.

21 óra 35 perc

Időjárásjelentés

Bn/Mk Bn

A Meteorológiai Intézet jelenti november 7.-én, szerdán este 21 óra or:

Reggeli ködök

Szántóföldünk keleti felét borító hideg levegő délnyugat felé törekszik, míg a hűvös cseáni léghullámok Európa nyugati partjai mentén nyomulnak észak felé. A két légtömeg között enyhe szubtrópusi levegő áramlik ugyancsak észak felé. Együttes hatásukra Európa-szerte változékony, esős az idő, az északi részekén havasik. Hazánkban is szerdán több helyen esett az eső. A hőmérséklet északon 10-13, délen 13-16, Nagykanizsán 18 fokig emelkedett.

Budapestten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 8 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás esütőtől estig: Jobbára borult, pára, reggel ködös idő. Főbbfelé eső. Időnként élénkebb déli-délnyugati szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: esütőtől reggel 3-5, délen 11-13 fok között. /MTI/

Szerkesztőségek figyelmébe!

Bn/Mk Bn

B 41.kiadásunk /Nagy Imre adta át.... 5.folyt./ első bevezetője után kérjük pótlólag beiktatni az alábbiakat:

Döntő feladatunk - mondotta befejezésül Nagy Imre - az új szakaszban elvtársak, az élballatbegyűjtés. A vándorvaszóló elnyerésének legfontosabb előfeltétele az élballatbegyűjtési terv minél jobb teljesítése. Április 4.-én az dönti majd el az elsőéget a megyék között és a minisztertanács vándorvaszólójának sorsát.

Vége.